

Картотека 1954. 955

С.

Дневная районная комиссия  
еврейского общественного комитета  
по оказанию помощи пострадавшим  
от погромов.

Информационный отдел.

Экземпляр статистических сведений  
о погромах собранное Подольскими  
уполномоченными на Подолье.

Подольск. обл. инт. архив.  
№ 556

Начато 2 января 1922. Кончено 28 декабря 1

На 65 листах

КНИВСЬКИЙ ОБЛАСНИЙ  
ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ  
№ Р. 268, Оп. № 1, Од. СХ. № 450  
3050

Б Р А Ц Л А В

А. Подробное описание пострадавшего пункта.

1. Количество домов, магазинов, фабрик, общест. и религиозн. учреждений до первого погрома и после последнего.

В городе Брацлаве до первого погрома т.е. до 7 мая 1919 насчитывалось 445 евр. домов, 115 магазинов, 2 мельницы, 1 пивоварен. завод, 6 молитвен. домов. В настоящее время евр. домов считается всего 358. Из них 49 заключены, оставлены жителями, в 6 самых лучших домах находятся обществен. учреждения. 38 домов перешли за бесценно к немцам. 49 домов снесены и на их местах видны одни развалины.

2. Количество евр. и христиан. населения ~~каждо~~ до первого и после последнего.

До 19 мая 1919г. по г. Брацлаву насчитывалось евреев-3500 христиан-9000. В настоящее время христианское население численно не изменилось, евреев же считается около 2000 чел.

3. Экономическое положение: а/до войны, б/о время войны, в/в начале революции г/в период первых погромов.

Экономическое положение евреев до погромов было удовлетворительным. С мая же 1919г. т.е. от первого погрома стало критическим.

4. Каким политическим группировкам евр. и христиан. принадлежала руководящая роль во время революции.

До революции в Брацлаве не было никаких политических партий и групп, как среди евреев, так и среди христиан. В начале же революции, руководящая роль принадлежала различным личностям, приехавшим с фронта.

5. Взаимоотношения евреев и христианского населения: а/до войны, б/во время войны, в/в начале революции г/в период Центральной рады, д/при немцах, е/гетмане, ж/директории з/второго периода Советской власти и/деникинщины к/3-го Советск. периода л/польской оккупации м/теперь.

Взаимоотношения евреев и христиан были хороши до прихода соввласти в Брацлав, до февраля 1919г.. Испортились они вследствие непрерывных науськиваний темных личностей что евреи через большевизм посягают на их религию, добро и т.д. В настоящее время крестьяне убедились, что сказанное про евреев не оправдалось, но все же злостная агитация пущенная среди крестьян возымела свои последствия.

Б. Роль украинской интеллигенции в изменении отношений между евр. и христианск. населением

1. Отношение евр. населения /различных группировок/ к украинскому национальному движению в особенности самостоятельности

Украинская интеллигенция в лице сельских учителей, появилась на Брацлавском горизонте со времени всеобщих выборов в земское самоуправление. Что касается отношений еврейства к украинскому движению, так оно не успело проявиться в виду малочисленности и аполитичности еврейского населения.

2/ Роль украинских кооперативов, Просвита, Народных учителей в погромном движении /положительная и отрицательная/.

Украинские кооперативы, несомненно, имели целью подрвать экономическое благосостояние торгового класса, что не касается роли украинских просветительных учреждений народных учителей в погромном движении то это до сих пор остается еще невыясненным.

3/ Под какими лозунгами выступали атаманы бандитов /Петлюровщина /самостоятельность и др.

Атаманы бандитов выступали под лозунгами: "бей жидов", так как все евреи коммунисты по их мнению.

4/ Биография или по крайней мере краткие сведения об атаманах, видных погромных агитаторах и т.п.

Из бандитских атаманов только один Дяхович, бывш. уроженец г. Брацлава. Все прочие, как то Соколовский, Казюков, Громов-Элементы пришлые

В. Погромы /подробное описание каждого погрома/

Погромов в Брацлаве было несколько. Из них стоит остановиться на следующих:

Погром 7 мая 1919г.

Погром 7 мая был вызван следующим явлением: Брацлав с давних времен, как уездный город был заселен чиновниками, которые разжирили на евр. беззакониях. Весь идеал их жизни состоял в том, чтобы утро проводить в канцелярии, а ночь за картонным столом в клубе. Революция поставила их перед фактом, что еврей такой же равноправный член, как и они, что имеет право занять место писца в учреждении, какого права был до тех пор лишен. Психологически они с таким положением никак не могли мириться. Это с одной стороны.

Экономическая разруха как следствие войны мировой и гражданской окончательно подрвала их экономическое благосостояние. Привыкшие жить в роскоши, они не могли примириться с подобным положением.

В поисках причины создавшегося положения легче всего было остановиться на евреях, как на источник всех бед и злоключений. Экономическое положение чиновников при Советской власти ухудшилось. А потому необходимо было им свергнуть советскую власть. Но как же подойти к этому делу. Для свержения власти нужна вооруженная сила. А посему была поставлена карта на крестьянской темноте. Была создана легенда, что евреи поджигают разрушают церкви, глумятся над христианской религией.

Во имя спасения религии колокольным набатом всех сел были вызваны крестьяне из сел и деревень. Украинская часть интеллигенции, настроенная против советски, примкнула к этому движению.

7 мая в рассвете, крестьяне из окрестных сел и деревень стали цепями наступать на город, расстреливая всех на своем пути. Еврейское население не осведомленное о положении, но предчувствуя, что то недоброе, бежало из города, но тут то они были и расстреляны.

Прибыв в город и убедившись, что церкви целы, что были обмануты, что их только вызвали для изиения евреев. Запротестовав, они потребовали прекратить евр. изиения, что было выполнено штабом. Был отдан приказ о приостановке расстрелов, но было уже поздно. 7 мая дал в итоге 82 еврейские жертвы, из которых в городе оказалось 10%, остальные за городом, орудуемые преимущественно городской чернью и подростками. Часть населения побежала на кладбище, ища там спасения. Бандиты проникли туда.

Организованный фронт  
Копия с копии. № 3

ВЫПИСКА ИЗ ГАЗЕТЫ " ПОДОЛЬСКИЙ КРАЙ "

Вторник 17 Июля 1919 г. Каменец-Подольск.

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ОТДЕЛ.

Вход, № 265  
23/7 1922 г.

П Р И В А З.

Главного Управления войск Украинской Народной Республики.

№ 259, 19 Апреля 1919 г. /По Канцелярии  
Военного Министерства/.

№ 77. Оглашаю приказ войсками Действующей армии от 10 Апреля  
1919 года

" Черносотенцы, большевики и просто грабители производят среди наших казаков бешеную агитацию за то, чтобы уничтожить и грабить еврейское население, которое будто бы является виною всего, что делается у нас на Украине и России. Эта компания всеми способами старается вызвать на Украине еврейские погромы, чтобы на этом совершить свое грязное дело. Черносотенцы надеются, что когда начнутся у нас беспорядки и погромы, то скорее пройдут на Украину союзники и посадят царя, который вернет прежнее положение.

Большевики же и другие грабители и разбойники-просто, чтобы набить себе карманы, и грабя еврея, запустить свои лапы и к другому, кто попадет под руку. Подобные людишки стараются пролезть в нашу армию и прикрываясь верными, подрывают подлинным народным оборонцевторить беспорядки, чтобы скорее накинуть петлю на шею нашему вольному украинскому народу. Казаки, что желают добра своей родине, кто хочет, чтобы не было у нас чужаков, китайцев и латышей, московских грабителей-большевиков и т.п. кто хочет, чтобы снова не было царя или гетмана, кто хочет, чтобы наш народ был вольным республиканским, тот обязан помнить, что всякий беспорядок и в особенности погром мирного населения приведет до этого безладья и с страшно вооруженного врага, что со всех сторон на нас насовывается. Помните, казаки, что из за погромов, может ослабиться наша сила, ибо смерть невинно убитых во время погромов навлечет на нас злобу и число наших врагов еще увеличится. Казаки, слава бить вооруженного врага, кто бы он ни был, а не воевать с женщинами, детьми и стариками, на что нас хотят подбить враги, чтобы запятнать перед светом наш народ и нашу державность.

Вперед приказую: всех, кто только будет проводить погромную агитацию между казаками, задержать и немедленно предать чрезвычайному суду. Попытки погромной агитации в войсковых частях немедленно подавлять. -

Подписал : В.И.Ф. наказного атамана МЕЛЬНИК.

Зам. Начальника штаба действующей армии сотник-С  
СИНКЛЕР.

Подписал: И.О. Военного Министерства атаман - СИРОТЕНКО.

С оригиналом верно: Начальник Канцелярии  
Атаман - БАЛКИН.

С подлинным верно:

ЕВРЕЙСКИЙ ОБЩЕСТВЕННЫЙ  
КОМИТЕТ

По оказанию помощи  
ПОСТРАДАВШИМ ОТ ПОГРОМОВ.

Отдел *Общ. дел*

*25* / *4* / 1922 г.

*№ 1775*

Пречистенский бульвар 29, кв. 22.

Телефон № 4-22-49

МОСКВА.

Устав утвержден Нар. Ком. Внутр. Дел  
9-го Июля 1920 г. за № 12200.

*Докладный шр. 19/18*

ВИННИЦА.

УПОЛНОМОЧЕННОМУ ПО ПОДОЛИИ КОПИЯ  
УПОЛНОМОЧЕННОМУ В МОГИЛЕВ ПОД.

В ответ на докладную записку, присланную уполномо-  
ченным Могилев-Подольского уезда Президиум сообщает  
что в общий план деятельности Евобкома, согласно нового  
устава, поданного к регистрации <sup>пред</sup>усматривается оказание  
кредитной помощи и содействие промышленным и др. кооперати-  
вам. Однако в настоящий момент средства для этого рода  
деятельности ничтожны и главное внимание приходится  
уделять снабжению и содержанию детских учреждений. По ус-  
ловиям в Америке легче всего добиться средств на кон-  
структивную помощь от отдельных землячеств для населения  
их городов. Поэтому настоятельным является составление  
конкретного плана с точным указанием, что именно нужно  
для данного города.

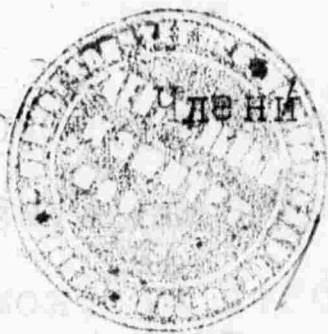
В этом плане должно быть указано какие артели и ко-  
оперативы существуют, в чем они конкретно ощущают нужду  
/перечислить нужные инструментарий/, какие предприятия  
должны создать, что конкретно для этого требуется. Только  
точно определенные планы дадут возможность получить от  
ряда землячеств соответствующую помощь для трудовой помо-  
щи.

Все составленные планы по каждому пункту отдельно  
подкрепленные подписями представ. ряда промышленных  
н/рб.

*044* *3/15*  
*222*

406.

кооперативов и артелей, членов профсоюзом и др. местных работников будут препровождены нами через Американск. бюро Евобкома соответствующим землячествам, с которыми будут вестись переговоры о возможном предворении в жизнь этих планов.



Член Президиума:

*[Handwritten signature]*

Секретарь:

*[Handwritten signature]*

*Копия докладной записки прилагается.*

исх 1722

Копия. вх. № 1348.

5

УПОЛНОМОЧЕННОМУ ЕВОбЩЕСТКОМА ПО ПОДОЛИИ

Уполномоченного Евобщесткома Могилев  
Подольского уезда И.М.ЛИВШИЦА.

ДОКЛАДНАЯ ЗАПИСКА.

При создавшемся теперь положении вещей, помощь, оказываемая еврейскому погромленному населению, должна быть построена на иных принципиальных и организационных началах. Скорая помощь, которая до сих пор оказывалась, правда, вызывалась необходимостью и выдвигалась силой вещей. Сейчас при новой экономической политике, необходимо найти ту организационную форму оказания помощи евр. погромленному населению которая дала бы возможность наиболее совершенным и экономным образом провести в жизнь принцип трудовой помощи, считаясь современными условиями хозяйственной и финансовой жизни страны. В настоящее время города особенно местечко разрушены. Население местечек и городов рядом катастрофических в экономическом отношении лет отбившиеся, отошедшее от своих обычных занятий по тем или иным причинам неимеющие возможности заняться обычным промыслом, должно быть организованной общественной помощью направлено и водворено на своих прежних трудовых позициях.

Необходимо помочь евр. погромленному населению эти трудовые позиции завоевать и это будет лучший вид помощи. Пора приступить к более расчетливой продуманной трате средств, полученных Евобщесткомом. Сейчас больше, чем когда либо нужно внести организующую общественную волю в распыленную хозяйственную жизнь еврейских трудовых масс. Деревня представляет огромный потребляющий рынок и городское население, сравнительно не многочисленное, могло бы обеспечить свое существование соответствующей работой на этот потребляющий рынок. Нужны средства деньгами, орудиями производства и сырыми материалами, чтобы помочь стать на ноги, хозяйственно укрепить артелям и частным хозяйственным единицам. Необходимо создать Евобщестком Банк с достаточно мощным резервуаром финансовых средств, который дал бы возможность благоприятно воздействовать на хозяйственную жизнь разгромленных широких трудящихся масс.

Сейчас идет первоначальное накопление капиталов. Победит тот, кто чтобы завоевать хозяйственные позиции. Обладание крупным капиталом создаст монопольное положение на хозяйственном поле борьбы, на котором сейчас нет опасных конкурентов. Создалось чрезвычайно благоприятное положение для того, чтобы выдвинуть со всей необходимой настоятельностью, не теряя драгоценного времени, новый вид помощи: кредитно-кооперативный.

Кредитно-кооперативный "Евобщестком - банк" должен использовать все средства Евобщесткома и Орта для оказания помощи различного вида еврейскому погромленному населению. Снабжение работающих в области земледелия инвентарем и семенами ремесленников сырым материалом и инструментами, ссуда отдельным лицам, артелям и кооперативным организациям, обслуживающим еврейские трудящиеся массы - таковы основные задачи Евобщесткома - Банка. На ряду с таким снабжением средствами различных хозяйственных организаций должна идти совершенно самостоятельная работа Банка в области заготовки различных материалов для обслуживаемых им хозяйств, а также сбыта изготовляемых ими изделий.

При теперешних хозяйственных условиях самостоятельная заготовительная и промышленная деятельность Банка протекала бы при блестящих условиях и получаемая прибыль давала бы возможность покрыть могущие быть при кредитных операциях убытки. На счет накапливаемых финансовой и хозяйственной деятельностью ~~крихххх~~ Банка капиталов возможно было бы учредить отдельные распределения профтехнич. образования и социальной помощи. Создание такого банка дало бы возможность поставить дело помощи евр. погромленному населению на здоровых началах соответствующих истинным его интересам. Евобщестком - банк должен начать свою деятельность к полному урону /Август/. Это время необходимо использовать агитации среди американо-еврейских и на английских евр. кругов, на создание основного капитала и на получение от правительства долгосрочного кредита.

И. Лившица

И. Лившица

DR. JOSEPH KRIMSKY  
PRESIDENT

Z. BERUL  
VICE-PRESIDENT

M. DLUGASCH S. KIPNIS  
TREASURERS

B. MALAMUD  
SECRETARY

# National Federation of Ukrainian Jews of America

נאציאנאלע פעדעראציע פון אוקראינער אידען אין אמעריקא

TELEPHONE  
DRY DOCK 3669

CABLE ADDRESS:  
FEDUKRAIN, NEW YORK

HOME OFFICE:

200 EAST BROADWAY  
NEW YORK, N. Y.



NATIONAL ADMINISTRATIVE  
COMMITTEE:

I. ABRAMOVITZ,  
DETROIT, MICH.

DR. B. DUBOVSKY, NEW YORK

H. GORDON, NEW YORK

WM. B. LEAF,  
PHILADELPHIA, PA.

DR. B. NORMAN,  
BOSTON, MASS.

DR. H. POMRENZE,  
CHICAGO, ILL.

J. REISS, NEW YORK

B. SAPHIR, NEW YORK

A. SOLOVIOFF, NEW YORK

I. TWERKSY, NEW YORK

B. WECKSTEIN,  
NEWARK, N. J.

AND OFFICERS

NEW YORK, ..... 192

דעם קאסיטעט צו העלפען די פאגראם געליטענע

אידען אין אוקראינע...

געערטע חברים:-

אונזער הילפס ארגאניזאציע ווענדעט זיך צו אידן צום פרשטען  
מאל מיט א גקט, ענטפערען אויף א רייע פראגען האט איהר העט  
געפינען אין דעם ברייף.

די פעדעראציע פון אוקראינער אידען אין אמעריקע פאראיי-  
ניגט במעט אלע אוקראינער לאנדסמאנשאפטען פאר אלגעמינע  
הילפס ארבייטען פאר אונזערע געליטענע ברידער אין און אויסער  
אוקראינע.

די אוקראינער פעדעראציע האט מיט א קורצער צייט צוריק  
דעלעגירט קיין רוסעניען, פוילען און וואלין איהר פרעזידענט  
דר יוסף קרימסקי האט פאר די אוקראינער פליכטלינגע און  
יחומים אויפגעטאן זעהר וויכטיגע ארבייטען, און וועמענס באריכט  
איהר געפינט דא בייגעלעגט.

מיר פארנעמען זיך אויך מיט שיקען שפייז פראדוקטען דורך  
דער הוואוער אדמיניסטראציע און טויזענדער אזעלכע פעקלאך  
זיינען טוין דורך אונז ארויפגעשיקט געווארען קיין אוקראינע פאר  
איינצעלנע פערוואנען, און אויך פאר אלגעמינע פארטילונג האבען  
אייניגע לאנדסמאנשאפטען ווי קאראסטישען, ראדאמישעל, סשערנאביל  
און אנדערע דורך אונז געשיקט.

אייצטער פרייען מיר אן פארהאנדלונגען מיט דער הוואוער  
אדמיניסטראציע וועגען שיקען אויך קליידער צו די אוקראינער אידען  
אידען און מיר ערהאווען דאס גאר אין גיכען וועלען מיר אויך  
זיין אימסטאנד צו טאן ווי וויכטיגע ארבייט.

די פעדעראציע פון אוקראינער אידען שטעטט אין נאענטער  
פארבינדונג מיט איבער 300 אוקראינער לאנדסמאנשאפטען אין  
אמעריקע און וואלט געקאנט איך שטעלען אין א ענגערען קאנטאקט  
מיט איער לאנדסמאנשאפט, ווי אויך אויסגעפינען פאר איינצעלנע  
פערוואנען זיערע אייגענע אין אמעריקע און בכלל איך בייחילפיג  
זיך אין האט נאר נויטיג. מיר זיינען אויך אין א נאענטער פארבינדונג  
מיט די פליכטלינג ארגאניזאציעס אין די גרענעץ לענדער ווי  
פוילען, רוסעניען און א"ז"ח.



7

מיר פארבטרײטען איצטער א גרויסע הילפס אקציע לטובת די געליטענע און די אידישע אינסטיטוציעס וואס עקזיסטירען דארטען.

מיר בעטען איך דערפאר, גערטע חברים, ניט נאר ענטפערען אויף אונזערע פראגען נאר בכלל שטעהען מיט אונז אין א אפטע און נאהענטע שריפטליכע פארבינדונג. מיר זײנען פארינטערעסירט בלויז אין הילפס ארבייט פאר אוקראינע אידען און וועלען שטענדיג זײן גרייט איך מיט אלץ וואס איז נאר סעגליך צו העלפען.

נאך א סאל, בעטען מיר איך אונז ענטפערען אויף אונזערע פראגען אזוי מילד און פינקטליך ווי נאר סעגליך, אויב איהר קאנט אונז צוטיקען אויך פאטאגראפיעס פון אײערע אינסטיטוציעס, כלל טוער און פאגראם געליטענע, וואלטען מיר איך זעהר דאנקבאר געזען מײל דאס האלט אונז ארויסגעהאלפען אין אונזער ארבייט.

- (1) וואס פאר א הילפס ארגאניזאציעס זײנען פאראן אין אײער שטאט און וואס זײנען זײערע נעמען און אדרעסען.
- (2) חיפיעל אידישע הילפס אינסטיטוציעס זײנען פאראן בײ אײך אין שטאט.
- (3) ווי רופט מען זי און וואס איז זײער כארקאטער.
- (4) די נעמען און אדרעסען פון די הויפט טוער, פון די אינסטיטוציעס ווי פארזיצענדער, קאמיר, סעקרעטאר און א ״ז״ ה״.
- (5) העלכע אינסטיטוציעס נויטיגען זיך אמשטארקסטען אין הילף. און אין וואס פאר א הילפס אינסטיטוציעס נויטיגט זיך נאך אין אײער שטאט.
- (6) העלכע אינסטיטוציעס הערען אויסגעהאלטען פון שטאט און מיט וואס פאר א מיטלען.
- (7) אין וואס פאר א הילף נויטיגען זיך אײערע אינסטיטוציעס.
- (8) וואס פאר א הילף האבען אײערע אינסטיטוציעס געקראגען און דורך וועמען.
- (9) וואס פאר א הילף האבען אײערע אינסטיטוציעס געקראגען פון אמעריקע און דורך וועמען.
- (10) העלכע פון אײערע פאמיליעס האבען קרובים אין אמעריקע און הייסען ניט זײערע אדרעסען.

אין דער ערהארטונג פון אײך גלייך צו הערען, פארבליבען מיר,

מיט הילפס גרוס פערעראציע פון אוקראינער אידען אין אמעריקע. פאר דר יוסף קריסקי פרעזידענט ש.לפח.

סאלוואטור: אלטע פאטאגראפן

אם אתה רוצה להצטרף אלינו

אנחנו מוזמנים לך להצטרף אלינו  
במסגרת פרויקט (אנחנו מוזמנים לך להצטרף אלינו)  
מספר 152 - 150

4

אנחנו מוזמנים לך להצטרף אלינו

אנחנו מוזמנים לך להצטרף אלינו  
מספר 152 - 150

№ 3

Время регистрации 2 I 1942 г.

### РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЛИСТ.

1. Фамилия Александровская Роза Отчество Абрам
2. Возраст 35
3. Местонахождение в настоящее время и адрес м. Мабонри подаль.
4. Препьюе местожителство до беженства или до войны там-же
5. Пережил-ли погромы и в каких пунктах да в м. Мабонри  
и в м. Ободавне
6. Чем занимается в настоящее время ничем; живет у сестры
7. Состав семьи, желающей выехать: Шмайдер-

| Теку-<br>щий<br>№ | И М Я | Фамилия         | Пол. | Воз-<br>раст. | Родство | Примеч. |
|-------------------|-------|-----------------|------|---------------|---------|---------|
| 1                 | Роза  | Александровская | жен  | 35            | мужа    |         |

8. Когда выехал в Америку глава семьи в 1913 г.
9. Его адрес в Америке Portnoy park entredara
10. Когда от него в последний раз получено письмо в декабре 1921 г. в Р. Аргент.
11. Расчитывает-ли заявитель получить из Америки средства на проезд да

12. Какие документы, удостоверяющие личность, родство, имеют регистрирующиеся, есть ли брачная метрика, есть ли метрика о рождении, если нет перечисленных документов, то какие другие документы могут удостоверить факт брака заявителя с эмигрировавшим в Америку и факт рождения детей

удостоверение личности, и метрика; другие докум.

нет.

Подпись регистрируемого Александровская

Подпись и печать Евп/отд. Райкомиссия и Уполномоченного Т. Д. Зинбер...

№ 3

Время регистрации 2 I 1922г.

### РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЛИСТ.

1. Фамилия Александровна Роза Отчество Абрам
2. Возраст 35
3. Местонахождение в настоящее время и адрес м. Мабонрия подаль.
4. Препьюе местожителство до беженства или до войны Р. Александровна в доме. Де Шнайдерманн
5. Пережил-ли погромы и в каких пунктах да в м. Мабонрия  
и в м. Ободовне
6. Чем занимается в настоящее время ничем; живет у сестры
7. Состав семьи, желающей выехать: Шнайдерманн

| Текущий № | Имя  | Фамилия       | Пол. | Возраст. | Родство | Примеч. |
|-----------|------|---------------|------|----------|---------|---------|
| 1         | Роза | Александровна | жен  | 35       | мужа    |         |

8. Когда выехал в Америку глава семьи в 1913 г.
9. Его адрес в Америке Tortnou para entregara  
Felipe Alexandroff San Martin 1257 Rosario Teia Sta
10. Когда от него в последний раз получено письмо в декабре 1921г. в Р. Аргент.
11. Расчитывает-ли заявитель получить из Америки средства на проезд да

12. Какие документы, удостоверяющие личность, родство, имеют регистрирующиеся, есть ли брачная метрика, есть ли метрика о рождении, если нет перечисленных документов, то какие другие документы могут удостоверить факт брака заявителя с эмигрировавшим в Америку и факт рождения детей

удостоверение личности, и письма; другие докум.  
нет.

Подпись регистрируемого Александровна

Подпись и печать ЕВП/отд. Райкомиссии и Уполномоченного Т. Д. Зинбер...

г. Браунаув.

10

№

Время регистрации 19/7/1922

Город  
местечко

Браунаув Браунаув новгородской губернии

Регистрационный лист № 5

1. Фамилия Вольф Имя Бруха Отчество Израильна

2. Возраст 42 г.

3. Местонахождение в настоящее время и адрес г. Браунаув  
пог. пб. Брухе Вольф.

4. Прежнее местожительство до беженства или до войны

5. Пережил-ли погромы и в каких пунктах

Вс погромов  
в п. Браунаув

6. Чем занимается в настоящее время

7. Состав семьи желающей выехать

| Теку-<br>щий<br>№ | Имя     | Фамилия | Пол | Возраст | Родство | Примечание              |
|-------------------|---------|---------|-----|---------|---------|-------------------------|
| 1                 | Анна    | Вольф   | ж.  | 12      | дочь    | не имеет<br>своего мужа |
| 2                 | Суря    | "       | "   | 13      | "       | " и семья               |
| 3                 | Израиль | "       | м.  | 11      | сын     | детей                   |
| 4                 | Мир     | "       | "   | 9       | "       |                         |

8. Когда выехал в Америку глава семьи

двадцать лет назад

9. Его адрес в Америке

Narry Wolf 419 Dickmson  
St. Philadelphia Pa U.S.A

10. Когда от него в последний раз получено письмо

в 1922 г.

11. Рассчитывает-ли заявитель получить

из Америки средства на проезд

да

12. Какие документы, удостоверяющие личность, родство имеют регистриру-

емые, есть-ли брачная метрика, есть-ли метрика о рождении, если нет

перечисленных документов, то какие документы другие могут удостоверить

факт брака заявителя с эмигрировавшим в Америку и факт рождения детей

метрика брачная удостоверение

Подпись регистрируемого

Подпись и печать уполномоченного Воеводского

№ 15 Время регистрации Авг 1922  
 Город Тулунский уезд губерния Иркут.  
 местечко

Регистрационный лист №

1. Фамилия Фукс Имя Аврам Отчество Моисеев.  
 2. Возраст 10л., 12л. Витя  
 3. Местонахождение в настоящее время и адрес Тулунский район  
 4. Прежнее местожительство до беженства или до войны

5. Пережил-ли погромы и в каких пунктах Все погромы отсюда. Мою маму убили в Мухоморове во время резни там.

6. Чем занимается в настоящее время  
 7. Состав семьи желающей выехать 2 ребенка. Крестьяне сироты.

| Паспортный № | Имя   | Фамилия | Пол | Возраст | Родство | Замечания  |
|--------------|-------|---------|-----|---------|---------|--|
| 1            | Аврам | Фукс    | муж | 10      | Дядя    | Сироты, маму убили, папа сдал в концлагерь, мама с мамой в Шанхай. |
| 2            | Витя  | "       | муж | 12      | "       |  |

8. Когда выехал в Америку глава семьи 1906 г.  
 9. Где адрес в Америке Mr Harry Arstaker  
437 Alabam Ave  
 10. Когда от него в последний раз получено письмо Эвонкрэн И. Ч. У. С. А. в 1922 г.

11. Расчетывает-ли заявитель получить из Америки средства на проезд расчитывает

12. Какие документы, удостоверяющие личность, родство имеет регистрирующийся, есть-ли брачный метрика, есть-ли метрика о рождении, если нет перечисленных документов, то какие документы другие могут удостоверить факт брака заявителя с эмигрировавшим в Америку и факт рождения детей Миссия

Подпись регистрируемого  
 Подпись и печать уполномоченного Государства

121  
122

№ 121 Время регистрации 29/II-1922  
Город Вяткиград уезд Жемзунский губерния Медвенская

### Регистрационный лист №

- 1. Фамилия Мезровиц Имя Изра Отчество Аврамовна
- 2. Возраст 46 лет
- 3. Местонахождение в настоящее время и адрес 13 м. Петовцах Жемзунск. уезда
- 4. Прежнее местожительство до беженства или до войны Медвенск. губ.  
13 м. Петовцах Медв. губ.
- 5. Пережил-ли погромы и в каких пунктах 13 Петовцах
- 6. Чем занимается в настоящее время табачной мануфактурой
- 7. Состав семьи желающей выехать жена и 4 детей

| Порядк. № | Имя         | Фамилия  | Пол | Возраст | Родство | Примечание |
|-----------|-------------|----------|-----|---------|---------|------------|
| 1         | Бурко-Шимон | Мезровиц | муж | 17 л.   | Сын     |            |
| 2         | Изра        | "        | "   | 14 л.   | "       |            |
| 3         | Саша        | "        | "   | 12 л.   | "       |            |
| 4         | Шимон       | "        | "   | 10 л.   | "       |            |
| 5         | Изра        | "        | жен | 46 л.   | жена    |            |

- 8. Когда выехал в Америку глава семьи 13 1912 году вместе с женой
- 9. Его адрес в Америке Нью-Йорк, 5-76. 18 str. 1/2 Flasb. street
- 10. Когда от него в последний раз получено письмо Skulim Muzerovitch.  
13 Января мес. 1921 года
- 11. Рассчитывает ли заявитель получить из Америки средства на проезд да, от мужа Шимона Мезровица
- 12. Какие документы, удостоверяющие личность, родство имеют регистрирующиеся, есть ли брачная метрика, есть ли метрика о рождении, если нет перечисленных документов, то какие документы другие могут удостоверить факт брака заявителя с эмигрировавшим в Америку и факт рождения детей

Брачная метрика, Метрическое свидан. всех детей

Подпись регистрируемого За Изра. Мезровиц  
Подпись уполномоченного Мезровиц  
Еврейского общества



тубитин  
№ 9. В

№ 35

Время регистрации Март

Город тубитин уезд Олонецкая губерния подполк.

### Регистрационный лист №

1. Фамилия Эйдельштейн Имя Израэль Отчество Моисеевна
2. Возраст 18
3. Местонахождение в настоящее время и адрес в тубитин 4-й район
4. Прежнее местожительство до беженства или до войны тубитин
5. Пережил-ли погромы и в каких пунктах пережила все погромы убили отца и мать умерла от тифа
6. Чем занимается в настоящее время Умерла от тифа
7. Состав семьи желающей выехать Крепкий сирота

| Госу-лярный № | Имя     | Фамилия     | Пол | Возраст | Родство        | Примечание |
|---------------|---------|-------------|-----|---------|----------------|------------|
| 1             | Израэль | Эйдельштейн | м   | 18      | Крепкий сирота |            |
| 2             | Эйра    | "           | ж   | 14      | "              | "          |
| 3             | Ирина   | "           | "   | 8       | "              | "          |
| 4             | Шпринг  | "           | ж   | 11      | "              | "          |

Отец их убит при бомбе Луховице, а мать умерла от тифа

8. Когда выехал в Америку глава семьи 1922
9. Все адрес в Америке Mr B Rabinowitz Roduet & Ltr. Brooklyn-New York
10. Когда от него в последний раз получено письмо Апрель 1922

11. Рассчитывает ли заявитель получать из Америки средства на проезд да

12. Какие документы, удостоверяющие личность, родство имеют регистрирующиеся, есть-ли брачная метрика, есть-ли метрика о рождении, если нет перечисленных документов, то какие документы другие могут удостоверить факт брака заявителя с эмигрировавшим в Америку и факт рождения детей Удостовер. личности, метрика.

Подпись регистрируемого Израэль Эйдельштейн  
Подпись и печать уполномоченного Бюро

75  
44  
180  
150  
1980  
150  
1830



тубольин  
№ 9. В

№ 35  
Город тубольин уезд Оренбург губерния  
время регистрации Март  
местечко Подосенск.

### Регистрационный лист №

1. Фамилия Игделъштейн Имя Израел Отчество Моисеевна
2. Возраст 18
3. Местонахождение в настоящее время и адрес в тубольинском 4-м районе
4. Прежнее местожительство до беженства или до войны тубольин
5. Пережил-ли погромы и в каких пунктах пережила все погромы убила отца а мать умерла от тифа
6. Чем занимается в настоящее время Крестьянское хозяйство
7. Состав семьи желающей выехать Крестьянское хозяйство

| Государственный № | Имя      | Фамилия     | Пол | Возраст | Родство                | Примечание |
|-------------------|----------|-------------|-----|---------|------------------------|------------|
| 1                 | Израел   | Игделъштейн | м.  | 18      | Крестьянское хозяйство |            |
| 2                 | Ирина    | "           | ж.  | 14      | "                      | "          |
| 3                 | Зина     | "           | "   | 8       | "                      | "          |
| 4                 | Шарлотта | "           | ж.  | 11      | "                      | "          |

Отец их убит при Бонде Мухомова, а мать умерла от тифа

8. Когда выехал в Америку глава семьи 1922
9. Все адрес в Америке Mr B Rabinowitz
10. Когда от него в последний раз получено письмо Brooklyn-New York

11. Расчитывает ли заявитель получить из Америки средства на проезд да

12. Какие документы, удостоверяющие личность, родство имеют регистрирующиеся, есть-ли брачная метрика, есть-ли метрика о рождении, если нет перечисленных документов, то какие документы другие могут удостоверить факт брака заявителя с эмигрировавшим в Америку и факт рождения детей Удостоверение личности, метрико.

Подпись регистрируемого Израел Игделъштейн  
Подпись и печать уполномоченного Всобщество

75  
44  
180  
150  
1830

Уполномоченному Евобщесткому Н.-Ушиц-  
кого уезда.

**З я в л е н и е.**

**О убытках от Контр-революционных  
выступлений.**

1) Имя, Отчество, Фамилия и адрес Ицко Яковлевич Шустер.  
М. Волыновцы Под.-Губ.

2) Где, когда и сколько раз пострадал В Волыновцах в Жешин-  
новцах. 1919 г. 1920 г. 3 раза.

3) Каким образом пострадал: от погрома, конфискации, реквизиции, контрбу-  
дней и т. д. От погромов.

4) Если подвергался потере имущества несколько раз, то указать на каждый  
отдельный случай. В Волыновцах в мае 1919 г., в Жешин-  
новцах в сентябре 1920 г. и в Куршилловцах  
в марте 1920 г.

5) От каких контрреволюционных выступлений пострадал (Петлюровц. Деникинц.  
Поников.) От Петлюровцев, Деникинцев. Поляков.

6) В какой форме лишился имущества: было ли сожжено, разгромлено, оставлено  
на произвол судьбы \_\_\_\_\_

7) В чем состояло потерянное движимое имущество: в деньгах, драгоценностях,  
одежде домашней обстановки, инструментах и т. п. В деньгах и вещах,  
одежде, белье, мебели, посуде,  
одежде, трех тысячах пудах фруктов,  
и драгоценностях.

8) В чем состояла потеря недвижимого имущества: домах, магазинах, заводах,  
мастерских \_\_\_\_\_

9) Во сколько довоенных рублей выражалась стоимость имущества.

Четыре тысячи рублей (4000 руб.)

10) Был ли кормилец или ктонибудь из членов семьи убит, искалечен или  
потерял трудоспособность (в какой мере) Муж в месяц 11 мая 1922 г.

Подпись Ицко Шустер

Уполномоченному Евобщесткома Н.-Ушицкого уезда.

З я в л е н и е.

О убытках от Контр-революционных выступлений.

- 1) Имя, Отчество, Фамилия и адрес Зильман Зинде =  
м. Волковцы, Лод. губ.
- 2) Где, когда и сколько раз пострадал в Волковцах.  
в апреле 1919 г., в марте 1920 г.  
и в сентябре 1921 г.
- 3) Каким образом пострадал: от погрома, конфискации, реквизиции, контрибуции и т. д. от реквизиции и погро-  
ма.
- 4) Если подвергался потере имущества несколько раз, то указать на каждый отдельный случай в 1919 г. от петлюровцев.  
в 1920 г. от польков и в 1921 г.  
от банда Березинского.
- 5) От каких контрреволюционных выступлений пострадал (Петлюровц. Деникин. Поляков.) от петлюровцев, польков  
и банды Березинского.
- 6) В какой форме лишался имущества: было ли сожжено, разгромлено, обременено на произвол судьбы разгромлено и сож-  
дено на произвол судьбы.
- 7) В чем состояло потерянное движимое имущество: в деньгах, драгоценностях, одежде домашней обстановке, инструментах и т. п. в деньгах,  
драгоценностях, одежде, домашней  
обстановке, мелкорактурных товарах.
- 8) В чем состояло потеря недвижимого имущества: дома, магазинах, заводах, изгородях разбиты окна, двери, печи  
и домашняя обстановка.
- 9) Во сколькох довоенных рублях выражалась стоимость имущества. два тысячи рублей (2000 р.).
- 10) Был ли кормилец или кто-нибудь из членов семьи убит, искалечен или потерял трудоспособность (в какой мере) апрель месяц 9 дня 1922 г.

Подпись З. Зильман Зинде

Уполномоченному Евообщесткому Н.-Ушиц-ного уезда.

З я в л е н и е.

О убытках от Контр-революционных выступлений.

- 1) Имя, Отчество, Фамилия и адрес Зельман Корсеньев  
м. Волыковский пог. губ.
- 2) Где, когда и сколько раз пострадал в Волыковском  
в мае месяце 1919 г. и в 1920 г.  
в Сосновом м-це.
- 3) Каким образом пострадал: от погрома, конфискации, реквизиции, контрбу-  
ции и т. д. от реквизиции и от об-  
щирения Шейнгольцев.
- 4) Если подвергался погоне имущества несколько раз, то указать на каждой  
отдельный случай в мае месяце 1919 г. от  
реквизиции и в 1920 г. от обш-  
рения Шейнгольцев.
- 5) От каких контрреволюционных выступлений пострадал (Петлюровц. Деникинц.  
Полков.) Шейнгольцев.
- 6) В какой форме лишился имущества: было ли сожжено, разгромлено, оставлено  
на произвол судьбы разгромлено  
сжжено и т. д.
- 7) В чем состояло потерянное движимое имущество: в деньгах, драгоценностях,  
одежде домашней обстановке, инструментах и т. п. в деньгах  
золот. и плат. и мануфак.  
и утварь и т. д.
- 8) В чем состояло потеря недвижимого имущества: домах, магазинах, заводах,  
нагорках дом был разгромлен.
- 9) Во сколько довоенных рублях выражалась стоимость имущества. две тысячи руб. 200 руб.
- 10) Был ли кормилец или ктонибудь из членов семьи убит, искалечен или  
потерял трудоспособность (в какой мере) Атасов месяц 21 дня 1922 г.

Подпись Зельман Корсеньев

Госцир Н.-Ушицк. № 190-600-34-22 г.

17

Уполномоченному Евобщесткому Н.-Ушиц-  
кого уезда.

## З я в л е н и е.

О убытках от Контр-революционных  
выступлений.

- 1) Имя, Отчество, Фамилия и адрес Иуко Мошков  
Райкштейн.  
м. Воляковец, Пого. губ.
- 2) Где, когда и сколько раз пострадал в м. Воляковцах,  
в марте 1920 года. грабительской  
бандой (петлюровцы).
- 3) Каким образом пострадал: от погрома, конфискации, реквизиции, контрабу-  
нды и т. д. от погрома.
- 4) Если подвергался потере имущества несколько раз, то указать на каждый  
отдельный случай \_\_\_\_\_
- 5) От каких контрреволюционных выступлений пострадал (Петлюровц. Деникинц.  
Вояков.) от банды.
- 6) В какой форме лишены имущества: было ли сожжено, разгромлено, оставлено  
на произвол судьбы разгромлено.
- 7) В чем состояло потерянное движимое имущество: в деньгах, драгоценностях,  
одежде домашней обстановке, инструментах и т. п. в деньгах,  
одежде, белье, домашнем  
товаре и домашней  
обстановке.
- 8) В чем состояло потеря недвижимого имущества: домах, магазинах, заводах,  
мастерских \_\_\_\_\_
- 9) Во сколько довоенных рублях выражалась стоимость имущества. \_\_\_\_\_  
пятьсот рублей (воор.)
- 10) Был ли кормилец или ктонибудь из членов семьи убит, искалечен или  
потерял трудоспособность (в какой мере) Ангел месяц Июль 1922 г.

Подпись Иуко Райкштейн,

№ 1  
Время регистрации 25/IV-22  
уезд Бердичев, губерния Киевской

Регистрационный лист №

- 1. Фамилия Пельц Имя Ланц Отчество Мойсеевна
- 2. Возраст 17 лет
- 3. Местонахождение в настоящее время и адрес м. Ново-Ирилук Киев. губ. Бердичев. уезда
- 4. Прежнее местожительство до беженства или до войны там же
- 5. Пережила-ли погромы и в каких пунктах да - в м. Н-Ирилук
- 6. Чем занимается в настоящее время книжки
- 7. Состав семьи желающей выехать 1

| Госу-<br>пий<br>№ | Имя  | Фамилия | Пол | Возраст | Родство    | Примечание     |
|-------------------|------|---------|-----|---------|------------|----------------|
| 1                 | Ланц | Пельц   | жен | 17 л.   | Племянница | Круглая сирота |

- 8. Когда выехал в Америку глава семьи в 1909 году
- 9. Его адрес в Америке Bernard Rut - Calle Munecas 888
- 10. Когда от него в последний раз получено письмо в декаде 1921 г.

11. Расчитывает-ли заявитель получить из Америки средства на проезд да

12. Какие документы, удостоверяющие личность, родство имеют регистрирующиеся, есть-ли брачная метрика, есть-ли метрика о рождении, если нет перечисленных документов, то какие документы другие могут удостоверить факт брака заявителя с эмигрировавшим в Америку и факт рождения детей

Удостоверение Н-Ирилукской Самары от 27 декабрь 1921 г. за № 693.

Подпись регистрируемого Пельц

Подпись и печать уполномоченного Евобществона Золотинский

№ 3

Время регистрации 28/ 22.

Город Н. Ушица уезд Ушицкий губерния Полуэск

### Регистрационный лист № 3

- 1. Фамилия Поташник Имя Хайка Отчество Боруховна
- 2. Возраст 38 лет
- 3. Местонахождение в настоящее время и адрес С. Семиковец, Мукор. волостр. Ушиц. уезд, Адрес: М. Миньковцы, Ушиц. уезд. пол.
- 4. Прежнее местожительство до беженства или до войны  
Всегда живет в селе
- 5. Пережил-ли погромы и в каких пунктах  
Нет
- 6. Чем занимается в настоящее время Беломшевка
- 7. Состав семьи желающей выехать две дочери

| Титулярный № | Имя    | Фамилия  | Пол | Возраст | Родство | Примечание |
|--------------|--------|----------|-----|---------|---------|------------|
| 1            | Фрейда | Поташник | Жен | 19 лет  | дочь    |            |
| 2            | Ханца  | " "      | "   | 17      | "       |            |

- 8. Когда выехал в Америку глава семьи 13 лет тому назад
- 9. Его адрес в Америке 626 n Sagenu St Hunt met Ch. Potashnik
- 10. Когда от него в последний раз получено письмо  
В мае с/г

11. Расчитывает ли заявитель получить из Америки средства на проезд  
Да

12. Какие документы, удостоверяющие личность, родство имеют регистрирующиеся, есть-ли брачная метрика, есть-ли метрика о рождении, если нет перечисленных документов, то какие документы другие могут удостоверить факт брака заявителя с эмигрировавшим в Америку и факт рождения детей  
Брачная метрика и удост. Рабвина о рождении детей

Подпись регистрируемого Хайка Поташник

Подпись и печать уполномоченного Евобщества И. Вайц

№ 3  
Город Н. Ушуга уезд Ушугский губерния Надволокская  
Время регистрации 28/1 22

Регистрационный лист № 3

- 1. Фамилия Потапчик Имя Кайка Отчество Боруховна
- 2. Возраст 38 лет
- 3. Местонахождение в настоящее время и адрес с. Осинковцы, Мукар. волость, Ушуг. уезд, Адрес: М. Миньковцы Ушуг. уезд.
- 4. Прежнее местожительство до беженства или до войны Везга  
живет в селе
- 5. Пережил-ли погромы и в каких пунктах Нет
- 6. Чем занимается в настоящее время Бельшевецка
- 7. Состав семьи желающей выехать две дочери

| Титулярный № | Имя    | Фамилия  | Пол  | Возраст | Родство | Примечание |
|--------------|--------|----------|------|---------|---------|------------|
| 1            | Сергей | Потапчик | Муж. | 19 л.   | Сорб    |            |
| 2            | Ханца  | " "      | "    | 17      | "       |            |

- 8. Когда выехал в Америку глава семьи 13 лет тому назад
- 9. Его адрес в Америке 626 n Sagenis St Hunt meet Cr. Potashnick
- 10. Когда от него в последний раз получено письмо В мае 92

11. Рассчитывает ли заявитель получить из Америки средства на проезд Да

12. Какие документы, удостоверяющие личность, родство имеют регистрирующиеся, есть-ли брачная метрика, есть-ли метрика о рождении, если нет перечисленных документов; то какие документы другие могут удостоверить факт брака заявителя с эмигрировавшим в Америку и факт рождения детей

Брачная метрика и удостов. Робвина ох детей  
Подпись регистрируемого Кайка Потапчик  
Подпись и печать уполномоченного Евобщества Иван



№ ..... Время регистрации 13/11-22г.  
Город Ханцевато уезд Тейшенского губерния Подольская.  
местечко

### Регистрационный лист №

- 1. Фамилия Параидик Имя Михел Отчество Иахманов.
- 2. Возраст 18 лет -
- 3. Местонахождение в настоящее время и адрес м. Ханцевато Подольской  
губ. Тейшенского уезда -
- 4. Прежнее местожительство до беженства или до войны село Сивасево д. д. в  
Тейшенском уезде,
- 5. Пережил-ли погромы и в каких пунктах Несколько погромов в  
с. Сивасево.
- 6. Чем занимается в настоящее время под. редакцией
- 7. Состав семьи желающей выехать в 1922г. четверо человек.

| Теку-<br>щий<br>№ | Имя    | Фамилия  | Пол | Возраст | Родство | Примечание  |
|-------------------|--------|----------|-----|---------|---------|-------------|
| 1.                | Михел  | Параидик | м.  | 18      | брат    | Крестный    |
| 2.                | Хайка  | "        | ж.  | 16      | сестра  | сестра      |
| 3.                | Фрейда | "        | ж.  | 15      | сестра  | мать убога  |
| 4.                | Майна  | "        | ж.  | 12      | брат    | при погроме |

- 8. Когда выехал в Америку глава семьи в 1913г.
- 9. Его адрес в Америке 7. Тассисик 251. Stone Ave.
- 10. Когда от него в последний раз получено письмо в мае 1922г.

11. Расчитывает-ли заявитель получить из Америки средства на проезд да, рассчитывает.

12. Какие документы, удостоверяющие личность, родство имеют регистрирующиеся, есть-ли брачная метрика, есть-ли метрика о рождении, если нет перечисленных документов, то какие документы другие могут удостоверить факт брака заявителя с эмигрировавшим в Америку и факт рождения детей удостоверения Сивского Совета, никаких нет из Америки.

Подпись регистрируемого М. Параидик  
Подпись и печать уполномоченного Евобщества

22

№ ..... Время регистрации 13/8 22 года

Город Хашевато уезд Тайсинского губерния Тодовьинская  
местечко

### Регистрационный лист №

1. Фамилия Вшикпенцев имя Энта Отчество Гегинковна
2. Возраст 54 года
3. Местонахождение в настоящее время и адрес д-но Хашевато Тод. губ  
Тайсинского уезда
4. Прежнее местожительство до бегенства или до войны д-но Хашевато  
Тайсинского уезда
5. Пережил-ли погромы и в каких пунктах неизвестно погромов  
в д-не Хашевато
6. Чем занимается в настоящее время торговлей
7. Состав семьи желающей выехать три человека

| Титул<br>№ | Имя  | Фамилия    | Пол | Возраст | Родство | Примечание |
|------------|------|------------|-----|---------|---------|------------|
| 1.         | Энта | Вшикпенцев | ж.  | 54 г.   | жена    |            |
| 2.         | Хая  | Вшикпенцев | ж.  | 18 л.   | дочь    |            |
| 3.         | Мер. | "          | м.  | 16      | сын     |            |

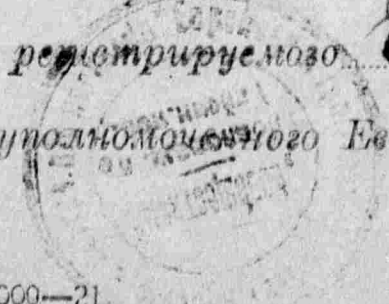
8. Когда выехал в Америку глава семьи 1911 году
9. Его адрес в Америке Mr. Moses Wishefsky 476 Sheela av  
Brooklyn New York America
10. Когда от него в последний раз получено письмо (1913 году)  
в начале апреля 1922 года

11. Рассчитывает ли заявитель получить из Америки средства на проезд  
рассчитывает
12. Какие документы, удостоверяющие личность, родство имеют регистрирующиеся, есть ли брачная метрика, есть ли метрика о рождении, если нет перечисленных документов, то какие документы другие могут удостоверить факт брака заявителя с эмигрировавшим в Америку и факт рождения детей

Удоч. Кошев. Селега и прочие мужья из Америки

Подпись регистрируемого Энта Вшикпенцев

Подпись и печать уполномоченного Евобществом



25

№

Время регистрации 13/VI-22

Город  
местечко

Уошеваго уезд Тайсинаго губерния Подольская

### Регистрационный лист №

- 1. Фамилия Параидис Имя Михель Отчество Норманович
- 2. Возраст 18 лет.
- 3. Местонахождение в настоящее время и адрес г. Уошеваго  
Подольской губ. Тайсин. уезда, дом. Аувиды Лейбелманна
- 4. Препнее местожительство до беженства или до войны Село Свободновка, Тайсинского уезда, Под. губ.
- 5. Пережил-ли погромы и в каких пунктах несколько погромов  
в с. Свободновке
- 6. Чем занимается в настоящее время надельной работой
- 7. Состав семьи желающих выехать четыре человека

| Текущий № | Имя    | Фамилия  | Пол | Возраст | Родство | Примечание             |
|-----------|--------|----------|-----|---------|---------|------------------------|
| 1         | Михель | Параидис | м.  | 18      | брат    | Кругом еврей.          |
| 2         | Хайка  | "        | ж.  | 16      | сестра  | Мать убила при погроме |
| 3         | Фрейда | "        | ж.  | 15      | сестра  |                        |
| 4         | Мойше  | "        | м.  | 12      | брат    |                        |

- 8. Когда выехал в Америку глава семьи в 1918 году
- 9. Его адрес в Америке F. Talisman 251 Home Ave  
Brooklyn N.Y.
- 10. Когда от него в последний раз получено письмо в мае м.це 1922г.
- 11. Рассчитывает ли заявитель получить из Америки средства на проезд да, рассчитывает.

12. Какие документы, удостоверяющие личность, родство имеют регистрирующиеся, есть ли брачная метрика, есть ли метрика о рождении, если нет перечисленных документов, то какие документы другие могут удостоверить факт брака заявителя с эмигрировавшим в Америку и факт рождения детей  
Удостоверения Свободного Совета, письма из Америки

Подпись регистрируемого М. Параидис

Подпись и печать уполномоченного Евобъединения

*И. Савин*

№ .....  
Город Н. Ушица уезд Ушицкий губерния Псковская  
местечко .....  
Время регистрации Август 1922

### Регистрационный лист №

- 1. Фамилия Поташикин имя Хайка Отчество Баруховна
- 2. Возраст 38
- 3. Местонахождение в настоящее время и адрес С. Сешковца, Мокшув. волости, Ушиц. уезда Пс. губ. Адрес и. Шиньковца, Уш. уезд.
- 4. Прежнее местожительство до беженства или до войны  
Все время там
- 5. Пережил-ли погромы и в каких пунктах нет
- 6. Чем занимается в настоящее время Беломшведка
- 7. Состав семьи желающей выехать две детей.

| Регу-лярный № | Имя    | Фамилия   | Пол  | Возраст | Родство | Примечание |
|---------------|--------|-----------|------|---------|---------|------------|
| 1             | Фрейда | Поташикин | жен. | 18      | сестра  |            |
| 2             | Хануц  | " "       | "    | 16      | "       |            |

- 8. Когда выехал в Америку глава семьи 13 лет тому назад
- 9. Его адрес в Америке at H. Potashnik 626 North Saginaw Flint Mich. America
- 10. Когда от него в последний раз получено письмо  
в апреле 22

11. Расчетывает-ли заявитель получать из Америки средства на проезд  
Да

12. Какие документы, удостоверяющие личность, родство имеют регистрирующиеся, есть-ли брачная метрика, есть-ли метрика о рождении, если нет перечисленных документов, то какие документы другие могут удостоверить факт брака заявителя с эмигрировавшим в Америку и факт рождения детей  
Брак и от детей метрик. Свидетельства

Подпись регистрируемого Х. Поташикин  
Подпись и печать уполномоченного Езобществкома И. Вайц

25

№ .....  
Города Н. Ушица уез. Ушицкий губерния Подольск  
местечко

Время регистрации Август 1922

### Регистрационный лист №

1. Фамилия Поташник имя Хайка Отчество Боруховна
2. Возраст 38 лет
3. Местонахождение в настоящее время и адрес д. Сениковцы, М. Козлов. волост. Ушиц. уез. Под. губ. Адрес М. Шиньковцы наг.
4. Прежнее местожительство до бегства или до войны все время там.
5. Пережил-ли погромы и в каких пунктах Нет
6. Чем занимается в настоящее время Белиз ведка
7. Состав семьи желающей выехать двое детей

| Текущий № | Имя    | Фамилия  | Пол  | Возраст | Родство | Примечание |
|-----------|--------|----------|------|---------|---------|------------|
| 1         | Фрейда | Поташник | жен. | 18,5    | дочь    |            |
| 2         | Хануш  | "        | "    | 16      | "       |            |

8. Когда выехал в Америку глава семьи 13 лет тому назад
9. Его адрес в Америке Mr. H. Potashnik 126 North Sage street Yeint Mich. America
10. Когда от него в последний раз получено письмо визитка с/г.

11. Расчитывает-ли заявитель получить из Америки средства на проезд Да

12. Какие документы, удостоверяющие личность, родство имеют регистрирующиеся, есть-ли брачная метрика, есть-ли метрика о рождении, если нет перечисленных документов, то какие документы другие могут удостоверить факт брака заявителя с эмигрировавшим в Америку и факт рождения детей Брачная метрика и метрич. свид. детей

Подпись регистрируемого Хайка Поташник  
Подпись и печать уполномоченного Еводьесткома Иван

№ 2

Время регистрации 28 VII 1922 г.

## РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЛИСТ.

1. Фамилия Винер Имя Эня Отчество 26
2. Возраст 35 лет
3. Местонахождение в настоящее время и адрес м. Мабюрич Подольск. уоб.  
Эне Винер
4. Прежнее местожительство до беженства или до войны там-же
5. Пережил-ли погромы и в каких пунктах да в м. Мабюрич
6. Чем занимается в настоящее время содержательница гайной.
7. Состав семьи, желающей выехать:

| Текущий № | И М Я | Фамилия | Пол. | Возраст. | Родство | Примеч. |
|-----------|-------|---------|------|----------|---------|---------|
| 1         | Эня   |         | жен. | 35       | жена    |         |
| 2         | Яков  | Винер   | муж. | 16       | сын     |         |
| 3         | Гайда |         | жен. | 14       | дочь    |         |
| 4         | Моисе |         | муж. | 12       | сын     |         |
| 5         | Ривен |         | муж. | 10       | сын     |         |

8. Когда выехал в Америку глава семьи в 1912 г.
9. Его адрес в Америке Genor S. David Viner Wisconsin 3124  
para A. Viner Buenos Aires
10. Когда от него в последний раз получено письмо в октябре 1921 г.
11. Расчитывает-ли заявитель получить из Америки средства на проезд да
12. Какие документы, удостоверяющие личность, родство, имеют регистрирующиеся, есть ли брачная метрика, есть ли метрика о рождении, если нет перечисленных документов, то какие другие документы могут удостоверить факт брака заявителя с эмигрировавшим в Америку и факт рождения детей

Письма; других докумен. нет.

Подпись регистрируемого Винер

Подпись и печать Евп/отд. Райкомиссии и Уполномоченного Г. Д. Зиндберн

№ 1

Время регистрации 28 III 1921г.

## РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЛИСТ.

1. Фамилия Штейн Имя Рейза Отчество Вейлин 27  
 2. Возраст 11 лет.  
 3. Местонахождение в настоящее время и адрес м. Мабонриг под. губ  
 Рейза Штейн в Д. Альтера  
 4. Прежее местожительство до беженства или до войны там-же  
 5. Пережил-ли погромы и в каких пунктах пережила в м. Мабонриг  
 6. Чем занимается в настоящее время находится при Дяде Э. Альтере  
 7. Состав семьи, желающей выехать:

| Теку-<br>щий<br>№ | И М Я | Фамилия | Пол. | Воз-<br>раст. | Родство | Примеч. |
|-------------------|-------|---------|------|---------------|---------|---------|
| 1                 | Рейза | Штейн   | Жен  | 11            | Дочери  |         |
| 2                 | Ривна | Штейн   | Жен  | 9             | Дочери  |         |

8. Когда выехал в Америку глава семьи в 1913г  
 9. Его адрес в Америке F. Stein Rua Rodock Loba 463  
 Rio de Janeiro (R. Brasil)  
 10. Когда от него в последний раз получено письмо в ноябре 1921г  
 11. Расчитывает-ли заявитель получить из Америки средства на проезд да  
 12. Какие документы, удостоверяющие личность, родство, имеют регистрирующиеся  
 есть ли брачная метрика, есть ли метрика о рождении, если нет перечисленных  
 документов, то какие другие документы могут удостоверить факт брака заявителя  
 с эмигрировавшим в Америку и факт рождения детей

- 1) Паспорт умершей матери и детей  
 2) Нотариальная подписка от 11 I 1913г от родителей  
 по выдаче его жене и упомянутым детям загранич.  
 Подпись регистрируемого Р. Штейн. паспорт

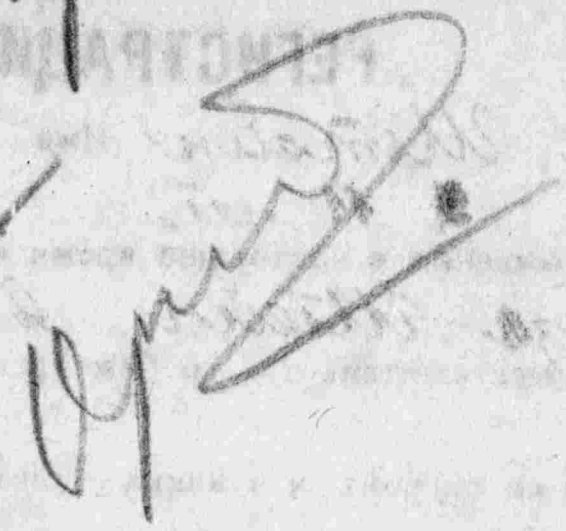
Подпись и печать Евп/отд. Райкомиссии и Уполномоченного

Т. Д. Зингерин

2705

That you

will equanimity  
with  
18/11/81



Per F 100%

13/11/22

T. L. ...



№ 1110 Время регистрации  
Город д-во Хауцева уезд Гайсинского губерния Волынская

### Регистрационный лист №

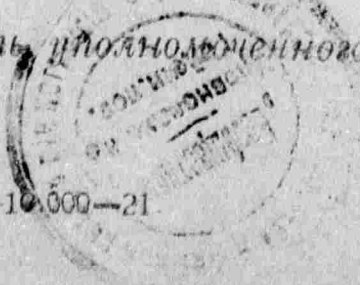
1. Фамилия Визицелова Имя Эмта Отчество Петровна
2. Возраст 54 года
3. Местонахождение в настоящее время и адрес д-во Хауцева  
Рог. губ. Гайсинского уезда
4. Прежнее местожительство до бегенства или до войны в д-во  
Хауцева
5. Пережил-ли погромы и в каких пунктах не пережил  
погромов в Хауцева
6. Чем занимается в настоящее время торговлей
7. Состав семьи желающей выехать трое человек

| Таблицный № | Имя  | Фамилия    | Пол | Возраст | Родство | Замечание |
|-------------|------|------------|-----|---------|---------|-----------|
| 1           | Эмта | Визицелова | ж   | 54      | муж     |           |
| 2           | Хая  | "          | ж   | 18      | дочь    |           |
| 3           | Меер | "          | м   | 16      | сын     |           |

8. Когда выехал в Америку глава семьи 1911 года
9. Какой адрес в Америке Mr. Moses Wisniewski 476 1/2 4th St  
at Brooklyn per York America
10. Когда от него в последний раз получено письмо  
в начале апреля сего года
11. Рассчитывает-ли заявитель получить из Америки средства на проезд  
рассчитывает
12. Какие документы, удостоверяющие личность, родство имеют регистрирующиеся, есть-ли брачная метрика, есть-ли метрика о рождении, если нет перечисленных документов, то какие документы другие могут удостоверить факт брака заявителя с эмигрировавшим в Америку и факт рождения детей  
Зарег. Совет д. Хауцева и семья мужа и детей

Подпись регистрируемого Эмта Визицелова

Подпись и печать уполномоченного Евообщества



29

№ 25

Время регистрации

Город *Тулун* уезд *Драгун* губерния *Ковд.*

### Регистрационный лист №

- 1. Фамилия *Найшитут* Имя *Клар* Отчество *Соломоновна*
- 2. Возраст *18*
- 3. Местонахождение в настоящее время и адрес *Тулун*  
*6ой район*
- 4. Прежнее местожительство до беженства или до войны *все*
- 5. Пережил-ли погромы и в каких пунктах *все погромы в Тулуне*
- 6. Чем занимается в настоящее время
- 7. Состав семьи желающей выехать *Крестьян Сусота*

| Табель № | Имя         | Фамилия         | Пол       | Возраст   | Родство | Примечание                                     |
|----------|-------------|-----------------|-----------|-----------|---------|--|
| 1        | <i>Клар</i> | <i>Найшитут</i> | <i>Ж.</i> | <i>18</i> |         | <i>Въезд в США в августе 1917 года в Тулун</i> |

- 8. Когда выехал в Америку глава семьи
- 9. Его адрес в Америке *Mr. S. Newstadt 1295*  
*Center str Stockton Calif*
- 10. Когда от него в последний раз получено письмо *1917 г.*

11. Рассчитывает-ли заявитель получить из Америки средства на проезд *да*

12. Какие документы, удостоверяющие личность, родство имеет регистрирующийся; есть-ли брачная метрика, есть-ли метрика о рождении, если нет перечисленных документов, то какие документы другие могут удостоверить факт брака заявителя с эмигрировавшим в Америку и факт рождения детей *своих. метрика о рождении*

Подпись регистрируемого *Клара Найшитут*

Подпись и печать уполномоченного *Евобществома*

30

№ 25 Время регистрации  
Города Муром уезд Суздаль губерния Новгородская  
местечко

### Регистрационный лист №

- 1. Фамилия Наймитут Имя Клара Отчество Семёновна
- 2. Возраст 18
- 3. Местонахождение в настоящее время и адрес Муром  
б-ль Рабочая
- 4. Прежнее местожительство до беженства или до войны
- 5. Пережил-ли погромы и в каких пунктах  
Все погромы в Муроме
- 6. Чем занимается в настоящее время
- 7. Состав семьи желающей выехать Круглый Сергей

| Титулярный № | Имя   | Фамилия  | Пол | Возраст | Родство | Замечание               |
|--------------|-------|----------|-----|---------|---------|-------------------------|
| 1            | Клара | Наймитут | ж.  | 18      |         | Супруга Сергея Круглого |

- 8. Когда выехал в Америку глава семьи
- 9. Его адрес в Америке Mr S. Neustadt 129th  
Stackson colr 5 Center St.
- 10. Когда от него в последний раз получено письмо  
1917

11. Расчетывает-ли заявитель получить из Америки средства на проезд  
Да

12. Какие документы, удостоверяющие личность, родство, имеют регистрирующиеся, есть-ли брачный метрика, есть-ли метрика о рождении, если нет перечисленных документов, то какие документы другие могут удостоверить факт брака заявителя с эмигрировавшим в Америку и факт рождения детей  
удостов. Метрика

Подпись регистрируемого Клара Наймитут  
Подпись и печать уполномоченного Общества

Турквичи пог. чуб 31

№ 35 Время регистрации \_\_\_\_\_  
 Город Турквичи уезд Грасс губерния Подольск.

Регистрационный лист №

1. Фамилия Дидельши Имя Иуда Отчество Моисеевна
2. Возраст 18, и.и.г.
3. Местонахождение в настоящее время и адрес Турквичи  
4-й район пог. чуб.
4. Прежнее местожительство до беженства или до войны \_\_\_\_\_  
Турквичи
5. Пережил-ли погромы и в каких пунктах Все погромы в Турквичи. Судит отцу и членам м.б.
6. Чем занимается в настоящее время Кручение серебра
7. Состав семьи желающей выехать \_\_\_\_\_

| Толу-щай № | Имя   | Фамилия  | Пол | Возраст | Родство  | Взвешание |
|------------|-------|----------|-----|---------|----------|-----------|
| 1          | Иуда  | Дидельши | м.  | 18      | Кручение |           |
| 2          | Эйша  | "        | ж.  | 14      | Серебрян |           |
| 3          | Сера  | "        | "   | 8       | "        |           |
| 4          | Штрам | "        | ж.  | 11      | "        |           |

Отцу судит во время погрома в Турквичи  
 а мать умерла от тифа  
 8. Когда выехал в Америку глава семьи м. 13  
112 Rodner St. Brooklyn New York  
 9. Его адрес в Америке Вавиновск

10. Когда от него в последний раз получено письмо \_\_\_\_\_  
Апрель 1942
11. Рассчитывает-ли заявитель получать из Америки средства на проезд \_\_\_\_\_  
Да
12. Какие документы, удостоверяющие личность, родство имеют регистрирующиеся, есть-ли брачная метрика, есть-ли метрика о рождении, если нет перечисленных документов, то какие документы другие могут удостоверить факт брака заявителя с эмигрировавшим в Америку и факт рождения детей \_\_\_\_\_  
Удостовер. личности, метрика  
 Подпись регистрируемого Иуда Дидельши  
 Подпись и печать уполномоченного Всобществом

32

№ 1

Время регистрации

Место ~~местечко~~ Прилуки уезд Бердичев губерния Киевская

### Регистрационный лист №

- 1. Фамилия Пельц Имя Ланя Отчество Мойсеевна
- 2. Возраст 17 лет
- 3. Местонахождение в настоящее время и адрес м. Ново-Прилуки Киев. губ. Бердичев. уезда
- 4. Прежнее местожительство до бегенства или до войны там-же
- 5. Пережил-ли погромы и в каких пунктах в м. Н-Прилуке
- 6. Чем занимается в настоящее время ничем
- 7. Состав семьи желающей выехать 1

| Титул или № | Имя  | Фамилия | Пол | Возраст | Родство | Примечание     |
|-------------|------|---------|-----|---------|---------|----------------|
| 1           | Ланя | Пельц   | Жен | 17 лет  | Мать    | Круглая сирота |

- 8. Когда выехал в Америку глава семьи в 1909 году
- 9. Его адрес в Америке Bernard Rut - Calle Munecas 888 Buenos Aires Republic. Argentina
- 10. Когда от него в последний раз получено письмо в декабре 1921 года

Расчитывает-ли заявитель получить из Америки средства на проезд да

12. Какие документы, удостоверяющие личность, родство имеют регистрирующиеся, есть-ли брачная метрика, есть-ли метрика о рождении, если нет перечисленных документов, то какие документы другие могут удостоверить факт брака заявителя с эмигрировавшим в Америку и факт рождения детей

Удостоверение Н-Прилуцкой сельрады от 27 декабря 1921 г. за № 693.

Подпись регистрируемого Пельц

Подпись и печать уполномоченного Евобщества Самодина

33

№ ..... Время регистрации .....  
Город Жмеринка уезд Жмеринск губерния Подольская  
местечко

### Регистрационный лист №

1. Фамилия Резников Имя Лейзер Отчество Ушерович
2. Возраст 17 лет
3. Местонахождение в настоящее время и адрес Жмеринка  
дом Ямпольского кв. Каминская ул. Денская
4. Прежнее местожительство до беженства или до войны Все  
время в Жмеринке
5. Пережил-ли погромы и в каких пунктах В Жмеринке  
убили отца (мать ушера)
6. Чем занимается в настоящее время Служащий
7. Состав семьи желающей выехать

| Текущий № | Имя    | Фамилия  | Пол | Возраст | Родство | Примечание |
|-----------|--------|----------|-----|---------|---------|------------|
| 1         | Лейзер | Резников | м.  | 17      | Брат    |            |
| 2         | Ушер   | "        | м.  | 12      | Брат    |            |

8. Когда выехал в Америку глава семьи В 1910 году
9. Его адрес в Америке Нью-Йорк. Бруклинг Текалвад.  
871 М. Резник
10. Когда от него в последний раз получено письмо  
В декабре м-це 1921г.

11. Расчетывает-ли заявитель получить из Америки средства на проезд  
да
12. Какие документы, удостоверяющие личность, родство имеют регистрирующиеся, есть-ли брачная метрика, есть-ли метрика о рождении, если нет перечисленных документов, то какие документы другие могут удостоверить факт брака заявителя с эмигрировавшим в Америку и факт рождения детей

Удостоверение Жмеринского райкома 1-го района  
за № 588 от 21-го-21г.  
Подпись регистрируемого А. У. Резников

Подпись и печать уполномоченного Евобществкома

34

№ ..... Время регистрации .....  
Город ..... уезд ..... губерния .....  
местечко .....

### Регистрационный лист №

1. Фамилия ..... Имя ..... Отчество .....
2. Возраст .....
3. Местонахождение в настоящее время и адрес .....
4. Прежнее местожительство до беженства или до войны .....
5. Пережил-ли погромы и в каких пунктах .....
6. Чем занимается в настоящее время .....
7. Состав семьи желающей выехать .....

| Теку-<br>щий<br>№ | Имя | Фамилия | Пол | Возраст | Родство | Примечание |
|-------------------|-----|---------|-----|---------|---------|------------|
|                   |     |         |     |         |         |            |
|                   |     |         |     |         |         |            |

8. Когда выехал в Америку глава семьи .....
9. Его адрес в Америке .....
10. Когда от него в последний раз получено письмо .....
11. Расчитывает-ли заявитель получить из Америки средства на проезд .....
12. Какие документы, удостоверяющие личность, родство имеют регистрирующиеся, есть-ли брачная метрика, есть-ли метрика о рождении, если нет перечисленных документов, то какие документы другие могут удостоверить факт брака заявителя с эмигрировавшим в Америку и факт рождения детей .....

Подпись регистрируемого .....  
 Подпись и печать уполномоченного Евобщества .....  
 1-й Изд. Госизд. деп. 2079-10.000-21.

№ 5.  
Гип. Под. Губ. Прав.

Уполномоченному Сообществу  
г. Ушского уезда. 35

Заявление

об убытках от контр-революционных  
вмешательств.

1) Имя, отчество, фамилия и адрес:

Иваном Иосиф Фельшман, м. Воньковцы  
Пол. губернии.

2) Где, когда и сколько раз пострадал:

В Воньковцах, июля 1920 г. один раз.

3) Каким образом пострадал:

от погрома

4) Если и в какой мере пострадал имущество, несколько раз,  
то указать на какой случай отделил.

5) От каких контр-революционных вмешательств пострадал  
от Лемелювцев.

6) В какой форме имущества.

Имущество было разгромлено.

7) В чем состояло повреждение движ. имущества.

В деньгах, одежде и драгоценностях.

8) В чем состояла потеря недвиж. имущества.

мебель была разбита.

9) В сколько двоек рублем выразилась  
стоимость имущества.

Двести пятьдесят рублей (250р).

Арест 9 дн 1922 г.

Иван Фельшман



№ 5. Тип. Нов. Губ. Права

Уполномоченному Советского  
Н. Ушицкого уезда. 26

### Заявление

об убытках от контр-революционных выступлений.

1) Место, отчество, фамилия и адрес:  
Шурман Иосиф Яковлевич, м. Вольковцы

2) Где, когда и сколько раз пострадал:  
Апр. губ.  
В Вольковцах, июля 1920 г. один раз.

3) Каким образом пострадал:  
от погрома.

4) От каких контр-революционных выступлений пострадал:  
от ПЕТЛЮРЦЕВ.

5) Чем подвергся похищению имущества и сколько раз,  
то указать на каждой отдельной бумаге.

6) В какой форме лишено имущества.  
Имущество было разграблено.

7) В чем состояло похищение денег, имущества,  
в одежде, драгоценностях и деньгах.

8) В чем состояло похищение недвижимого имущества,  
вот земель и обочайки дачи.

9) В сколько рублевых выражении  
стоимость имущества  
в 225 рублев (дваста двадцать пять)

Апреля 9 дня 1922 г.

Иванов Иван

Уполномоченному Сводческому  
№ Ушницкого уезда.

22

Заявление  
об убытках контр-революционных выступле-  
ний.

1) Имя, отчество, фамилия и адрес:

Фрица Мавсевна Шидрман м. Воль-  
новцы, пур. губ.

2) Где, когда и сколько раз происдал:

в ~~Самарканде~~ Самарканде, Самаровской волости  
№ Ушницкого уезда, марта 1920 г. один раз.

3) Каким образом происдал:

от пожара.

4) Если происдала пожега и сгорела некая вещь  
раз, то указать на какой отдельный случай?

5) От каких контр-революционных выступлений  
происдал.

От Семкиных.

6) В какой форме имущества.

Имущество было разгромлено и раз-  
рушено в том.

7) В чем состояло потерянное добро. Имущество

в деньгах, одежде, домашней обстанов-  
ке, бакалейной и мануф. товарах двух  
коробах, вобщем всего, что имела, ни было  
в доме.

8) В чем состояла потеря недвиж. имущества.

Дом более разрушен.

9) В сколько довоенных рублей выразилась стои-  
мость имущества.

в трех тысячах (3000) рублях.

Апрель 9 дня 1922 г.

Иванов

38

Уполномоченному Советскому  
Н. Ушицкого уезда

### Заявление

Об убытках от контр-революционных  
выступлений.

1) Имя, отчество, фамилия и адрес:

Мать Киселев Федосий м. Волков-  
цы, Ново-уб.

2) Где, когда и сколько раз пострадал: в Волковцах,  
в июне 1920 г. один раз.

3) Каким образом пострадал: от погрома конфис-  
кации, реквизиции, контрибуции и т. д.  
от погрома.

4) Если подвергался потере имущества несколько раз,  
то указать на какой отдельный случай.

5) От каких контр-революционных выступлений постра-  
дал: (Пешур, Деник, Волков)  
от Пешуровцев.

6) В какой форме имелось имущество: бы-  
ло ли сожжено, разрушено, оставлено на  
произвол судьбы.

### Разрушено.

7) В чем состояло повреждение недвижимого имуще-  
ства: в деньгах, драгоценностях, одежде, госм.  
обстановке, инструментах и т. д.  
в одежде, драгоценностях.

8) В чем состоит потеря недвижимого имущества.  
Домах, магазинах, заводах, мастерских:  
38 об.

9) Во сколько довоенных рублей выразилась  
стоимость имущества.  
130 рублей (сто тридцать руб.).

Адрес 9-9 км 1922 г.  
Мать Меланца

Кам.-Лод., тип С. П. Киреевского.

Уполномоченному Свободному  
Н. Умшукского уезда. 39

Заявление

об убытках от контр-революционных вы-  
ступлений.

1) Имя, отчество, фамилия и адрес.

Нахман Анисимович Абрамович, д. Волыновца  
Пол. уоб.

2) Где, когда и сколько раз потерял:

В с. Кур. Курисловцах, Н. Ум. уезда, сентября  
1919 г. один раз.

3) Каким образом потерял:  
от реквизиции.

4) Если подтверждаю потерю имущества несколько  
ко раз, то указываю на каждый отдельный случай.

5) От каких контр-революционных выступлений потер.  
от Мейсеровцев.

6) В какой форме имелось имущество  
реквизировано.

7) В чем состояли потерянные движ. имуще-  
ства: 500 пуд. сушеных смлв  
и 40 сорок пуд. табаку.

8) В чем состояла потеря недвиж. имуще-  
ства.

9) В сколько довоенных довоенных рублей  
выражается стоимость имущества  
две тысячи руб. (2000 р.).

Адрес: 9 д. Волыновца  
нахман Абрамович

Уполномоченному Сводному Комитету  
Н. Ушницкого уезда.

### Заявление

об отбывании от контр-революционных  
вмешательств.

1/ Кем, отчего, какими и адрес:

Назван Ангелов Александр, ст. Вильковская.

2/ Каким же, и сколько раз и когда поступал.

~~В Вильковской~~

В Мур.-Курдюковской в сентябре 1920 г.

3/ Каким образом поступал:

от поезда.

## УПОЛНОМОЧЕННОМУ ЕВРОБЩЕСТВОМА НА ПОДОЛИИ.

Уважаемый товарищ.

5-го Апреля по городу разнесся слух о прибытии из Америки в Атаки 600 пудов мацы для еврейского беднейшего населения Могилева. Вся беднота осаждала Евробществом в ожидании мацы. Я надел справку в Особом Отделе, который на основании полученных сведений через агентуру поддержал этот слух. Тогда я 3-го Апреля, с вѣдома и согласия Паркома и Уисполкома, решил вызвать представителя Еврейской Общины из Атаки и если бы слухи подтвердились - приступить к перегрузке мацы. Нач.О.О. вызвал Команданта Атак. Перекрикиваться было невозможно, ветер уносил слова и Командант Атак предложил переѣхать к ним для переговоров. Вместе с Нач.Секретно-опр.части я переѣхал в Атаки. Представитель Еврейской Общины сообщил мне следующее:

Из Парижа приехал делегат Джойнта Герман. Сегодня 8-го он в м.Резине передаст мацу, а в Атаках ожидается 10-го и что 1200 пудов мацы будет передано Евробществу, причѣм просит меня приступить к организации средств перевозки, так как в Атаках нет ни одной лодки. Я сделал все приготовления, население с большим волнением ожидало мацы. Но ни мацы ни делегата я не видел, как будто это была злая шутка.

Когда я был в Атаках, я по уговору с Уисполкомом обратился к Еврейской Общине с предложением взять на содержание 100 еврейских детей, доставкой для них необходимых продуктов. Присутствовавшие при переговорах военные власти Полковник и его Адъютант предложили изложить в письменной форме. Я написал следующее:

"Г-ну Команданту г. Атак /Бессаобия/ разрешите обратиться к Евр.Общ. Атак со следующим предложением: в Могилеве функционирует около 15-ти детских домов, в числе коих пять еврейских; в последних содержится 200 широт, родители которых убиты бандами Петлюры и Деникина. Советская власть кормила и продолжает кормить этих детей, но в виду голода на Поволжье и в связи с прибытием в Могилев оттуда 350 детей пришлось сократить отпускаемое детям содержание. Предлагаю Общине взять 100 детей на свое содержание, доставкой необходимых продуктов".

Представитель Еврейской Общины заявил мне, что если военные власти разрешат сбор, они возьмут на себя содержание 100 детей. До сих пор ничего не получили.

Румынские власти отнеслись ко мне весьма предупредительно. Выражали уверенность, что Генуэзская Конференция приведет к тому, что мы будем прекрасными соседями.

Я чувствовал себя как должен чувствовать себя свободный гражданин великой страны, первая провозгласившая принципы власти труда. Какими жалкими казались мне Атакские евреи, ситые, но извивающиеся под каблуком Румынского хандарма. Они смотрели на меня как на "чуждо", ведь они привыкли видеть у себя только беженцев, жалких, разбитых с потухшими взорами и отравленной душой. Когда Румынский офицер помог мне одеть пальто /это было на берегу, на глазах солдат и выглядевших из закуулков евреев/ на лице представителя Еврейской Общины расплылась улыбка умиления. Вот вся история с мацой. Что случилось, куда делась маца - не знаю.

Уполномоченный Евробществома  
по Мог-Под. уезду ЛИВШИЦ

26/IV  
№64

С подлинным верно: Делопроезводитель

4

Уполномоченному Евобществу на Подолье.

Уважаемый товарищ.

5-го Апреля по городу разнесся слух о прибытии из Америки в Атаки 600 пудов мацы для еврейского беднейшего населения Могилева. Вся беднота осаждала Евобществом в ожидании мацы. Я нашел справку в Особом Отделе, который на основании полученных сведений через агентуру поддержал этот слух. Тогда я 3-го Апреля, с ведома и согласия Паркома и Уисполкома, решил вызвать представителя еврейской Общины из Атаки и слухи слухи подтвердились - приступить к перегрузке мацы. Нач.О.О. вызвал коменданта Атак. Перекрикиваться было невозможно, ветер уносил слова и комендант Атак предложил переехать к ним для переговоров. Вместе с Нач.Секретно-опер.части я переехал в Атаки. Представитель Еврейской Общины сообщил мне следующее:

"Из Парижа приехал делегат Джойнта Герман. Сегодня 8-го он в м.Резине передает мацу, а в Атаках ожидается 10-го и что 1200 пудов мацы будет передано Евобществу, причем просит меня приступить к организации средств перевозки, так как в Атаках нет ни одной лодки". Я сделал все приготовления, население с большим воодушевлением ожидало мацы, но ни мацы ни делегата я не видел, как будто это была злая шутка.

Когда я был в Атаках, я по уговору с Уисполкомом обратился к Еврейской Общине с предложением взять на содержание 100 еврейских детей, доставкой для них необходимых продуктов. Присутствовавшие при переговорах военные власти Полковник и его Адъютант предложили изложить в письменной форме. Я написал следующее:

"Г-ну коменданту г. Атак /Генерал/ разрешите обратиться к Евр.Общ. Атак со следующим предложением: в Могилеве функционирует около 10-ти детских домов, в числе коих пять еврейских; в последних содержится 200 широт, родители которых убиты бандами Петлюры и Деникина. Советская власть кормила и продолжает кормить этих детей, но в виду голода на Поволжье и в связи с прибытием в Могилев оттуда 300 детей пришлось сократить отпускаемое детям содержание. Предлагаю Общине взять 100 детей на свое содержание, доставкой необходимых продуктов".

Представитель Еврейской Общины заявил мне, что если военные власти разрешат сбор, они возьмут на себя содержание 100 детей. До сих пор ничего не получили.

Румынские власти отнеслись ко мне весьма предупредительно. Выражали уверенность, что Генуэзская конференция приведет к тому, что мы будем прекрасными соседями.

Я чувствовал себя как должен чувствовать себя свободный гражданин великой страны, первая провозгласившая принципы власти труда. Какими жалкими казались мне Атакские евреи, сытые, но извизающиеся под каблуком Румынского жандарма. Они смотрели на меня как на "чуждо", ведь они привыкли видеть у себя только беженцев, жалких, разбитых с потухшими взорами и отравленной душой. Когда Румынский офицер помог мне одеть пальто /это было на берегу, на глазах солдат и выглядывавших из закуулков евреев/ на лице представителя Еврейской Общины расплылась улыбка умиления. Вот вся история с мацой. Что случилось, куда делась маца - не знаю.

Уполномоченный Евобщества  
 по Мог.Под. узду ЛИБИЦ

26/19  
 №84

С подлинным верно: Делопроизводитель



42

С В Е Д Е Н И Я  
О БЕЖЕНЦАХ м. БРУСИЛОВА, НАХОДЯЩИХСЯ В КИЕВЕ

| Число семей | Распределение глав семей по возрасту |       |                    |
|-------------|--------------------------------------|-------|--------------------|
|             | до 25 лет                            | 25-22 | От 55 лет и старше |
| 251         | 26                                   | 189   | 36                 |

ЧИСЛО ВДОВ И ПОЛУСИРОТ

Распределение вдов по числу имеющих у них детей.

| Общее число вдов | И з н и х          |                                |              |              |              |       | Общее число полусирот  |                            |     |      |       |
|------------------|--------------------|--------------------------------|--------------|--------------|--------------|-------|------------------------|----------------------------|-----|------|-------|
|                  | Оди-<br>но-<br>ких | Имеющихся детей до 16 л. возр. |              |              |              |       | Числ<br>полу-<br>сирот | Распредел. их по возрастам |     |      |       |
|                  |                    | по 1<br>ребенку                | По 2<br>дет. | По 3<br>дет. | По 4<br>дет. | 5 дет |                        | 0-3                        | 4-7 | 8-12 | 13-16 |
| 87               | 21                 | 14                             | 31           | 13           | 6            | 2     | 149                    | 3                          | 16  | 94   | 36    |

ПРИЧИНЫ ВДОВСТВА

1/ Убито мужей - 38    2/ Умерш. от сыпн. тифа - 28    3/ от друг. болезней - 21

Число круглых сирот и распределение их по возрасту.

| Число кругл сирот | Распределение по возрасту |       |        |         |
|-------------------|---------------------------|-------|--------|---------|
|                   | 0 - 3                     | 4 - 7 | 8 - 12 | 13 - 16 |
| 32                | 2                         | 5     | 12     | 13      |

СВЕДЕНИЯ О ДЕТЯХ НЕ СИРОТАХ

| Общее число | Распределение их по возрасту |       |        |         |
|-------------|------------------------------|-------|--------|---------|
|             | 0 - 3                        | 4 - 7 | 8 - 12 | 13 - 16 |
| 246         | 47                           | 43    | 91     | 65      |

4208.

СВЕДЕНИЯ О ЧЛЕНАХ СЕМЕЙ, УБИТЫХ И УМЕРШИХ ОТ ТИФА  
И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ИХ ПО РОДСТВУ

| У б и т ы х |     |        |        |        |        |        | У м е р ш и х |       |       |       |         |        |
|-------------|-----|--------|--------|--------|--------|--------|---------------|-------|-------|-------|---------|--------|
| Мужей       | Жен | Родит. | Сынов. | Дочер. | Братья | Сестер | Мужей         | Родит | Сынов | Дочер | братьев | сестер |
| 38          | 16  | 59     | 31     | 15     | 26     | 18     | 57            | 72    | 40    | 23    | 20      | 24     |

МЕЛКО-ПРОМЫШЛЕННЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯ г. КИЕВА

/на 1 января 1922 г./ По данным Киевского  
Губкустпрома

43

№ по: Род производства: Общее : Из :  
пор. число них  
еврейск

|           |                                    |      |     |
|-----------|------------------------------------|------|-----|
| I.        | Обработка минер.<br>веществ        | 5    | 2   |
| II.       | Металлообаб.пром.                  | 51   | 18  |
| III.      | Обработка дерев                    | 20   | 13  |
| IV.       | Химическ.промышл.                  | 22   | 6   |
| V.        | Пищевое произв                     | 125  | 78  |
| VI.       | Обраб.волоkn.вещ.                  | 23   | 14  |
| VII.      | Кожевенное пр.                     | 65   | 22  |
| VIII.     | Не вошедш. в пре-<br>дыдущ. группу | 28   | 13  |
| И Т О Г О |                                    | 339. | 166 |

1881  
1920

44

ВРЕИ КУСТАРИ И РЕМЕСЛЕННИКИ м.ИЛЫНЦЫ ПО ПОЛУ, ВОЗРАСТУ  
И ПРОФЕССИЯМ.

На 1-е Января 1922 г.

ПО ДАННЫМ КИЕВСКОГО ГИБКУСТПРОМА

| ПРОФЕССИИ              | Общ.<br>чис-<br>ло | МУЖЧИНЫ |                   |            | ЖЕНЩИНЫ |                   |            | Всего |                   |
|------------------------|--------------------|---------|-------------------|------------|---------|-------------------|------------|-------|-------------------|
|                        |                    | 19-50   | Свы-<br>ше<br>50л | Ито-<br>го | 19-50   | Свы-<br>ше<br>50л | Ито-<br>го | 19-50 | Свы-<br>ше<br>50л |
| I. МЕТАЛЛИСТЫ          | 10                 | 8       | 2                 | 10         | -       | -                 | -          | 8     | 2                 |
| I. Кузнецы             | 10                 | 8       | 2                 | 10         | -       | -                 | -          | 8     | 2                 |
| II. ДЕРЕВОСБДЕЛОЧНИКИ  | 1                  | 1       | -                 | 1          | -       | -                 | -          | 1     | -                 |
| 2. Колесники           | 1                  | 1       | -                 | 1          | -       | -                 | -          | 1     | -                 |
| III. ТЕКСТИЛЬЩИКИ      | 4                  | 3       | 1                 | 4          | -       | -                 | -          | 3     | 1                 |
| 3. Ткачи и прядильщики | 2                  | 1       | 1                 | 2          | -       | -                 | -          | 1     | 1                 |
| 4. Веревочники и канат | 2                  | 2       | -                 | 2          | -       | -                 | -          | 2     | -                 |
| IV. ШВЕЙНИКИ           | 1                  | 1       | -                 | 1          | -       | -                 | -          | 1     | -                 |
| 5. Портные             | 1                  | 1       | -                 | 1          | -       | -                 | -          | 1     | -                 |
| V. КОЖЕВНИКИ           | 5                  | 4       | 1                 | 5          | -       | -                 | -          | 4     | 1                 |
| 6. Заготовщ. и посадч. | 2                  | 2       | -                 | 2          | -       | -                 | -          | 2     | -                 |
| 7. Сапожники           | 3                  | 2       | 1                 | 3          | -       | -                 | -          | 2     | 1                 |
| VI. ПИЩЕВИКИ           | 7                  | 4       | 1                 | 5          | 1       | 1                 | 2          | 5     | 2                 |
| 8. Конфетчики          | 2                  | 1       | -                 | 1          | -       | 1                 | 1          | 1     | 1                 |
| 9. Мельники и круподер | 2                  | 1       | 1                 | 2          | -       | -                 | -          | 1     | 1                 |
| 10. Прочие             | 3                  | 2       | -                 | 2          | 1       | -                 | 1          | 3     | -                 |
| VII. ХИМИКИ            | 2                  | 1       | 1                 | 2          | -       | -                 | -          | 1     | 1                 |
| 11. Мыловары           | 1                  | -       | 1                 | 1          | -       | -                 | -          | -     | 1                 |
| 12. Прочие             | 1                  | 1       | -                 | 1          | -       | -                 | -          | 1     | -                 |
| Итого                  | 30                 | 22      | 6                 | 28         | 1       | 1                 | 2          | 23    | 7                 |

קובץ כרטיסי זאמיסיה פון "אוינגעזעלעך"

45

קארטאזש פון אראבישע זאמיסיה  
(13 אפריל 1924)

| זאמיסיה     | קארטאזש | קארטאזש פון אראבישע זאמיסיה |                 | זאמיסיה פון אראבישע זאמיסיה |                 |                 | זאמיסיה פון אראבישע זאמיסיה |                 |                 |                 | זאמיסיה פון אראבישע זאמיסיה |    |                           |
|-------------|---------|-----------------------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------------------|----|---------------------------|
|             |         | אראבישע זאמיסיה             | אראבישע זאמיסיה | אראבישע זאמיסיה             | אראבישע זאמיסיה | אראבישע זאמיסיה | אראבישע זאמיסיה             | אראבישע זאמיסיה | אראבישע זאמיסיה | אראבישע זאמיסיה |                             |    |                           |
|             | 2       | -                           | -               | -                           | -               | -               | 2                           | -               | 1               | -               | -                           | 1  | אוינגעזעלעך               |
|             | 2       | -                           | -               | -                           | -               | -               | 2                           | -               | 1               | 1               | -                           | -  | אוינגעזעלעך               |
|             | 3       | -                           | -               | -                           | -               | -               | 3                           | -               | 1               | 1               | -                           | 1  | אוינגעזעלעך               |
|             | 4       | -                           | -               | -                           | -               | -               | 4                           | -               | 2               | -               | 2                           | -  | אוינגעזעלעך               |
| אוינגעזעלעך | 29      | -                           | -               | -                           | -               | -               | 29                          | -               | 3               | -               | 8                           | 18 | אוינגעזעלעך               |
|             | 1       | -                           | -               | -                           | -               | -               | 1                           | -               | -               | -               | -                           | 1  | אוינגעזעלעך               |
|             | 8       | 2                           | 2               | 3                           | 1               | 1               | 3                           | -               | 1               | -               | 1                           | 1  | אוינגעזעלעך - אוינגעזעלעך |
|             | 2       | -                           | -               | 1                           | 1               | -               | 1                           | -               | 1               | -               | -                           | -  | אוינגעזעלעך               |
|             | 2       | -                           | -               | 1                           | 1               | -               | 1                           | -               | -               | -               | -                           | 1  | אוינגעזעלעך               |
|             | 6       | -                           | -               | -                           | -               | -               | 6                           | -               | -               | -               | -                           | 6  | אוינגעזעלעך               |
|             | 1       | -                           | -               | -                           | -               | -               | 1                           | -               | 1               | -               | -                           | -  | אוינגעזעלעך               |
|             | 2       | -                           | -               | -                           | -               | -               | 2                           | 2               | -               | -               | -                           | -  | אוינגעזעלעך               |
|             | 62      | 2                           | 2               | 5                           | 3               | 1               | 55                          | 2               | 11              | 2               | 11                          | 29 | אוינגעזעלעך               |

אוינגעזעלעך פון אוינגעזעלעך, אוינגעזעלעך פון אוינגעזעלעך











48  
47

### Заявлениѣ

оубытках от контр революционных  
выступлений Гоим Капелевы  
Розенберг М. Яковлевич, где и когда  
и сколько раз пострадал в Яковлевичах  
2 раза февраля, 1920 г. один раз.  
каким образом пострадал от погрома  
от денкину. В какой форме и в каком  
мущество было сожжено  
разгромлено оставлено на произвол судьбы  
Разгромлено другое раз пострадавший  
1921 г. от бандитов Вещи состоящие  
потеряны и виденные и имущество  
в деньгах драгоценности одежде  
домашняя обстановка драгоценности  
одежде белье домашняя обстановка  
в скопках довоенных рублей выразилось  
в тошность и имущество  
тысячу руб. (1000)

Гоим Розенберг







אין אר אוקראינען. אר ט  
50 08.

*Handwritten scribble or signature*

צדמית ללך אויך אוהדערקט  
פארגעזעט מאטעריאלן

1. סודער פון פרוז פון פאטשעאלאט דה יוסין. סא
2. " פון זאנזאלוט. און אלטער פון פאטשעאלאט
3. לעל פון מילגאט פון סעראוועט ארטל.
4. עייניק פון זאנז-ראט פון פאטשעאלאט
5. סאנדאג פון זאנזעט פאסטל און זון
6. " פון סאנדאג פון זאנזעט פאסטל און זון

*Large handwritten signature or name*

זמן שמואל'ס פדקאר  
לס יאר ארץ  
גדלונק אין שווארטאו  
טאראטער אונדז, קודאלג  
זו פוועלצער, אנטלאפן  
פון פאנאווא, וואונט אונט  
אין ווילנא, פאנאווא

Bumnyyoy. № 16

595

זמן שמואל'ס פדקאר  
גדלונק אין שווארטאו  
לס יאר אין אמדערק, וואונט  
וילנא-ארץ, פון קיין ברען  
פון אונט ניש באקאנט.

2) זמן אונדז פון אהרן-הורס  
באפאל, געבונק אין שווארטאו  
לס יאר אין אמדערק, פון יאר אונט  
וואונט אונט אין וילנא-ארץ  
לס יאר קיין ברען פון אונט  
באקאנט.

1) זמן שמואל'ס פדקאר  
לס יאר אין שווארטאו, שטא  
לס יאר אין אמדערק, וואונט  
וילנא-ארץ, פון קיין ברען  
פון אונט ניש באקאנט.

2) זמן אונדז פון אהרן-הורס  
באפאל, געבונק אין שווארטאו  
לס יאר אין אמדערק, פון יאר אונט  
וואונט אונט אין וילנא-ארץ  
לס יאר קיין ברען פון אונט  
באקאנט.

595

זמן שמואל'ס פדקאר  
לס יאר ארץ, גדלונק  
אין שווארטאו, טארא-  
טארא אונדז, קודאלג  
א פוועלצער, אנטלאפן  
פון פאנאווא, וואונט  
אונט זמן ווילנא, פאנאווא  
ארץ.

Bumnyyoy. № 16

קאקא

52

| אָרט (Location) | פּאַסן (Paces) | מאַס (Measure) | אַרעל (Area) |
|-----------------|----------------|----------------|--------------|
| אָרט 1          | 130            | 1500           | אָרט 1       |
| אָרט 2          | 70             | 800            | אָרט 2       |
| אָרט 3          | 60             | 800            | אָרט 3       |
| אָרט 4          | 30             | 250            | אָרט 4       |
| אָרט 5          | 25             | 300            | אָרט 5       |
| אָרט 6          | 50             | 500            | אָרט 6       |
| אָרט 7          | 50             | 500            | אָרט 7       |
| אָרט 8          | 25             | 200            | אָרט 8       |
| אָרט 9          | 10             | 100            | אָרט 9       |
| אָרט 10         | <del>40</del>  | <del>500</del> | אָרט 10      |



5206

| Description                     | Pcs<br>1/2 hr | Pcs<br>1/2 hr | Notes            |
|---------------------------------|---------------|---------------|------------------|
| <del>Handwritten scribble</del> | 20            | 200           | Handwritten note |
| Handwritten note                | 20            | 220           | Handwritten note |
| Handwritten note                | 15            | 200           | Handwritten note |
| Handwritten note                | 6             | 50            | Handwritten note |
| <del>Handwritten scribble</del> | 20            | 200           | Handwritten note |
| Handwritten note                | 20            | 200           | Handwritten note |
| Handwritten note                | -             | 50            | Handwritten note |
| Handwritten note                | 15            | 200           | Handwritten note |
| Handwritten note                | 125           | 1500          | Handwritten note |

Handwritten initials or symbols at the top of the page.

Handwritten text in a cursive script, likely a religious or philosophical passage.

Handwritten text in a cursive script, continuing the passage from the previous block.

Handwritten text in a cursive script, possibly a section header or a specific phrase.

Main body of handwritten text in a cursive script, consisting of multiple lines of dense writing.

Final section of handwritten text in a cursive script at the bottom of the page.



הסדר בבל קל מאשטין און גאלדן 310

אעפ טאכט פאר גאלדן סך מיין גאלד צור שסקארט  
סעט אעפ צעט אלט צו זון גאלד. זען זעט אעפ קיין סאלדאן

ביישסקאנד נאמט טאקטן פאר קלאס פון אונדאלד קיין אונדאלד  
אעפ סאר אלד 3 פאר אעפ

א סאר גאלדאן אין אונדאלד, צו אונדאלד קיין אונדאלד אעפ אעפ אעפ  
א פאר אעפ אעפ קלאס און קלאס פאר אעפ אעפ אעפ

א פאר אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ  
אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ

אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ  
אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ

אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ  
אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ

אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ  
אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ

אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ  
אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ

אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ  
אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ

אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ  
אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ

Baltic American Line Tilau Latvia

Kurhano prosp-2

אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ  
אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ

אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ  
אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ

אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ  
אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ אעפ

54 55

# טולטשינער לאנדס-לייט פאר איין

סערקעטאריא: עקוואדאר 340

## אויפרוק

**פריינדע** עס האט זיך לעצטענס דערטראגען צו אונז א פארצווייפעלטער וועה-געשריי פון די טולטשינער פליכטלינגע וועלכע געפינען זיך אין קעשענעוו אין האבען זיך גרו-פירט, כדי געמיינזאם אנצושטרענגען אלע זייערע קרעפטען אום אויסצושרייען איינאונ-איינציג ווארט: ה י ל ף, אזוי אז אלע טולטשינער וועלכע געפינען זיך אין גארד ווי אין זיך אמעריקא, זאלען דאס דערהערען.

פריינדע, אט דאס איינציגע ווארט מוז פון אונז גוט פארשטאנען ווערען; אום דאס צו פארשטעהן, מווען אויך מיר אונשמרענגען אונזער גאנצע פארשטעלונגס-קראפט אום צו זעהן בולט דאס גאנצע בילד וואס אין אונזער געבורט-שטאדט האט פאסירט; ווי די שטאדט ווערט באפאלען פון א מחנה באוואפענטע באנדימען וועלכע ראבעווען, הרגענען, שענדען, ניט שווינענדיג קיין קליינע קינדער און אט די וועלכע האבען זיך פון אזא גהינזם ארויסגעריסען נאקעט, בארוועס, איבערלאזענדיג זייערע ליכטע און טרייסטע צווישען דעם בארג הרונים-זענען דאס די גליקליכע...

עס איז גענוג צו וויסען אז דעה-וועה-געשריי קומט פון קעשענעוו אום צו פארשטעהן אויף ווי ווייט די פארצווייפלונג גרייכט. זיבעציג טויזענד אידישע נפשות וואלגערען זיך דארט אהן מיטלען צום לעבען, זיי האבען זיך לעצטענס ארגאניזירט אין גרופעס, לויט די נעמען פון 86 שטעט אין אוקריינא, ווי עס פיגירירט אויך טולטשין און יעדע גרופע שטרעקט איהרע הענט צו איהרע לאנדס-לייט פון ביידע אמעריקאס; זאהל קיינער פון אונז ניט דענקען אז דאס זענען שנארערישע הענט וועלכע האבען זיך שוין צוגעוואוינט צו בעטלען, ווייל קעשענעוו איז פאר די פליכטלינגע די לעצטע אפטיילונג אין גהינזם (?) און דערפאר אויך דער לעצטער פארצווייפלונג-געשריי...

אלזא פריינדע, אום ניט צו בלייבען גלייכנילטיג צו אזא פאסירונג, האט די קאמיסיאן דירעקטיווא פון דיווען פאראיין באשלאסען צו מאכען א אונטערנעםמונג אין פארם פון א קאנצערט און באל פאר דעם צוועק אין איהר ווערט איינגעלאדען צו נעהמען א טיכטיגע איינטהייל אין אונזער גרויסער אויפגאבע. ערפילט אלזא אייער מענטשליכע פליכט צו אייערע חברים אין פריינד וועלכע האבען צוואמען מיט אייך אמאהל געשפילט אלס קינדער!

ענטזאנט זיך ניט צו פארטיילען איינטריטס-קארטען לויט דער נויט-ווענד-קייט און לויט אייערע מעגליכקייטען און ניט לויט דעם באשטימטען פרייז! מיט דער האפנונג אז איהר וועט זיך ווארים אפרופען אום צו מאכען ער-פאלגרייך אונזער אלעמענס אויפגאבע, דאנקט און גריסט אייך העפדיך די קאמיסיאן.

בוענאס איירעס, סעפטעמבער 1921

איינטריטס-קארטען:

פערזאנאל 150 פעזעס - פאמיליאר 3.00 פעזעס

# טולטשינער רעליעף אף פילאדעלפיע

## מיטגליעדער פון קאמיטעט:

לייזער אידעלעס, פארויצענדער (בן רפאל)  
הערשעל אידעלעס, סעקרעטער (בן רפאל)  
מאטעל קרישטיין, קאסירער

## משלעס:

מאטעל חמעלניקער  
אידעל שווארץ (איחיל איציקס)  
לייב קאבעליווקר (בן ישראל מאלעס)  
ישראל ראינארסקע (בן ישראל מאלעס)

דוד מאלעווער  
משה פעלדשער (רחל די רויפה-טעם)  
לוי אידעלעס (בן רפאל)  
ליב זאלצמאן

## ווערטהער לאנדסמאן: *בכב דבב דבב*

מיר די טולטשינער אין פילאדעלפיה, מאכען אייך בעקאנט, דאס אזוי ווי מיר האבען בעקומפן די טרויעריגע נאכריכט וועגען דעם גרויסען אומגליק וואס איז פארגעקומען אין טולטשין, מיט א פאאר יאהר צוריק, האבען מיר זיך פאלד ארגאניזירט אין א הילפס קאמיטעט און מיר האבען געזאמעלט אייניגע טויזענד דאלארס אום דערמיט צו העל-פען אונזערע אומגליקליכע אין טולטשין, און וויסענדיג די טרויעריגע לאגע זייערע, האבען מיר געזוכט פערשיעדענע וועגען און מיטלען זיי די הילפע איבער צו שיקען, נור ליידער האבען מיר קיינע מעגליכקייטען ניט געהאט דאס צו טהאן, ווייל די פאליטישע אומשטענדען האבען דאס ניט ערלויבט, און יעצט זיינען די פאליטישע אומשטענדען אביסעל אנדערש געווארען און מיט פיעל פרייד לאזען מיר אייך וויסען דאס מיר האבען שוין ארויסגעשיקט א טראנס-פארט שפיז פאר טולטשין פיר דער סומע פון 1500 דאלאר דורך דעם אמעריקאנעם הילפס קאמיטעט, און זיי וועלען דאס איבערגעבען צו דעם טולטשינער קאמיטעט וועלכער וועט צוזאמען געשטעלט ווערען פון אללער-ליי שיכטען פון דער בעפעלקערונג וועלכע מיר האבען זיי אויסגערוועהלט, און איהר לאנדסמאן זיינט אויך איינער פון די אויסער-וועהלטע צו דעם קאמיטעט, אייער אויפגאבע וועט זיין צו פערטהיילען די שפיז צו יעדען נויטהבאדערפטיגען, אויף א אונפארטייעשען און דעמאקראטישען וועג צוזאמען מיט דעם טולטשינער קאמיטעט וועלכער עקזיסטירט שוין פון פריהער, און ווען איהר וועט האבען אפגעטהון אייער נאבעלע ארבייט, זאלט איהר אונז דורך א בריעף וועגען אלעס בערנאכריכטען, און אלע מיטגלידער פון קאמיטעט זאלען דעם בריעף אונטערשרייבען, און ווען אייער בריעף וועט זיין א צופריעדענשטעלענדער וועלען מיר אייך שיקען א צווייטען טראנספארט, איהר זאלט אונז אויך ארויסשרייבען אין וואס מען נוימעגט זיך אס מעהרסטען, וועלען מיר זיי מעגליך זיך סטארען דאס צו שיקען, לאזט אונז וויסען די קאליטשעסמווא פון יעדען ארטיקעל וואס איהר וועט ערהאלטען.

דיווער בריעף איז פאר אייך אויך א בעשטעמענונג דאס איהר זיינט איין אויסערוועהלטער צו דיזען קאמיטעט.

## די אויסערוועהלטע צו דיזען קאמיטעט זיינען פאלגענדע העררען:

|                             |                  |                  |
|-----------------------------|------------------|------------------|
| דער שטאטישער רב             | דוד האזשינסקי    | גדליה יאבליק     |
| געוועזענער ראבינער גרינשפאן | משה אידעלעס      | בעני מאראזעס     |
| בעריל ראבינער               | בעני הייחם       | מרדכי אסטראווסקי |
| בעני סאקאלאווסקי            | מיינער ביליאנסקי |                  |

57

~~56~~

## Объявление.

Уполномоченный Евобщесткома Ново-Ушицкого уезда предлагает всем евреям уезда, пострадавшим от контр-революционных выступлений, поспешить с подачей заявлений о своих убытках в канцелярию Евобщесткома в Новой-Ушице или \_\_\_\_\_ где можно получить подробные сведения и форму заявления.

— Зам. Уполномоченного (подпись)

Р. В. Ц. Новая-Ушица.

М.-Ушица Гос. Тип. № 789—100-3-4 1922 г.

נחום טענענבוים  
פיני נישעמין  
משה ספעקטאר  
שמואל קאנדעל  
משה מילשטיין

משה באקסערמאן  
מרדכי שאהר  
יעקב קארדאנסקי  
וועווע שוחטס זוהן  
נחום מאליווער (שניידער)  
מיט לאנדסמאנשאפטליכען גרוסס,

אברהם ראפאפארט  
מיוער מילמאן  
פנימין מיכעס  
גדליה שאראגראדסקי  
איסאק פיטשערסקי

58



HARRY IDELS, Secretary  
1209 S. 3rd Street  
Philadelphia, Pa., America



צו אלע

פאגראם-געקלימענע

זייערע קרויווים און גאענטען צו ארע, וואס ווייסן וועגן דער-  
הארגעטע אף פאגראמען, וועגן זייערע ארמאנעס און יעסוימים.

געווארענע פאמיליען-שפייזער, ביקלאר וועגן געליטענע  
(דערהארגעטע, פארוואונדעטע פארגווארדיקטע, צעשע  
דיקטע). באצייכנט גענוי ווער וויפיל מאל, פון וועלכער  
פאנדע, אין וועלכער צייט איר האט אריבערגעטרעגן א  
פאגראם, מע דארף אויך מאכן פארוואמונגען, מיטינגען

אין גענוא דארף פארקומען א קאנפערענץ פון אלע  
מרכעס, אף דער קאנפערענץ מוז ארויסגעשטעלט ווערן די  
פאדערונג, אז די מרכעס, וואס האבן באוואפנט, געשיקט  
אויסגעהאלטן און אנגעפירט מיט ארע האנטר-דעוואלוציא-  
נערע באנדעס און ארמיען, וואס האבן פאר דער צייט פון

59

# צו אלע

# פאגראם-געקלימענע

זייערע קרויווים און נאענטע; צו אלע, וואס ווייסן וועגן דער-  
הארגעטע אף פאגראמען, וועגן זייערע ארמאנעס און יעסוימים.

געווארענע פאמיליען-שפייזער, ביקלאר וועגן געליטענע  
(דערהארגעטע, פארוואנדעטע, פארגווארדיקטע, צעשע  
דיקטע). באצייכנט גענוי, ווער וויפיר מאל, פון וועלכער  
באנדע, אין וועלכער צייט איר האט אריבערגעמארשט א  
פאגראם. מע דארף אויך מאכן פארוואמונגען, מיטינגען  
פון פאגראם-געליטענע און ביקלאר פון אידישע בירגער און  
ארויסמארשן רעזאליוציעס מיט דער פאדערונג, די האפטיג-  
דיסטישע רעגירונגען, וועלכע האבן באוואפנט די קאנפאר-  
וואליוציאנערע ארמיען און פאגראמען, זאלן דעקן די הויצא-  
עם אף ווידער אופשטעלן די כארעו געמאכטע ווירט-  
שאפטן פון די פאגראמירטע און פארגיטיקן די געליטענע.  
די רעזאליוציעס דארפן צוגעשיקט ווערן אין אידגעזאקאם-  
וועלכער וועט זיי צוזאמען מיט אלע מאטעריאלן איבער-  
שיקן צו דער דעלעגאציע פון ראטן-רוסלאנד אין גענוא.

אין גענוא דארף פאקומען א קאנפערענץ פון אלע  
אף דער קאנפערענץ פון ארויסגעשטעלט ווערן די  
זונג, אז די מרכעס, וואס האבן באוואפנט, געשיקט,  
געהאלטן און אונגעפירט מיט אלע קאנפאר-רעזאליוציע-  
באנדעס און ארמיען, וואס האבן פאר דער צייט פון  
דער-קריג געווילדעוועט אף דער טעריטאריע פון אוקר-  
ייסרוסלאנד, האמליער גובערניע א. א. וו. זאלן גע-  
ווייזן צו דעקן די העזיקעס פון די פאגראם-געלי-  
אופשטעלן זייערע הייזער און ווירטשאפטן, באזארגן  
געשעדיקטע, די אלמאנעס און יעסוימים.  
מיר רייגן פאר אלע פאגראם-געליטענע, זייערע קרוי-  
ווים און נאענטע, אז יעדערער זאל דערקלערן דורכן  
אידגעזאקאם די גענויע ציפערן און פאקטן וועגן די  
די



Уполномоченному Сводному <sup>61</sup>  
Н. Ушицкого уезда.

## Заявление

Об убытках от контр-революцион-  
ных выступлений.

- 1) Имя, отчество, фамилия и адрес:  
Айзик Срулев Мекер. и. Вильков-  
цы, Бод. уоб.
- 2) Где, когда и сколько раз пострадал: на  
Александровском Стайгане, Ново-Ушицкого уезда.  
в марте 1920 года. Один раз.
- 3) Каким образом пострадал: от пожара, контрреволюции, реквизи-  
циями, контрибуциями и т. д.: от пожара.
- 4) От каких контр-революционных выступлений пострадал: (Петлюровск. Деник., Посадков): от Деникинцев.
- 5) ~~В~~ какой форме лишился имущества: было ли  
совершенно, разгромлено, оставлено на произвол  
судьбы: разгромлено, и разгрома до тела.
- 6) В чем состояло потерянное имущество недвижимое:  
в деньгах, драгоценностях, одежде, госп. обстановке,  
инструментах и т. д.  
в одежде, мануфакт. и бакал. товарах, в деньгах,  
домашней обстановке и т. д.

7) В чем состояла потеря недвижимого имуще-  
ства: домах, магазинах, заводах, мастерских.  
6/об. Восемь разрушен.

8) Во сколько довоенных рублей выразилась  
потеря имущества.

Пять тысяч рублей (5000 р.).

9) Были ли пострадавшие или кто-нибудь из членов  
семьи убит, искалечен или потерял  
трудоспособность. (в какой мере)

Отец был убит и искалечен.

Апрель 9 мая 1922 г.

Иван Рибин

№ 62  
Получено от Е. С. Соловьева  
Уезд

Задание.

О бытии и Контр-революционных

1) Письмо, отчество, фамилия и адрес - Арон Петрович  
Хоронин М-ко Вольковича Коз. уезд.

2) Где, когда и сколько раз посещал - в М-ко Вольковича  
в сентябре 1920 года

3) Каким образом встретился: от похода, конфискации,  
явки, конспиратива и т.д. (от похода)

4) Если подвергался пыткам и наказаниям, то каковы  
их характер и каковы последствия - в 1920. от Петровых.

5) От каких контр-революционных организаций  
посещался - от Петровых

6) В какой форме инициативности: было ли  
создано, разгромлено, оставлено на произвол  
судьбы - разгромлено.

7) В чем состояла подготовка: в виде  
в дивизии, организации, в виде  
востановки, инструктора и т.д. - в организации,  
одежде, кожаных шкурах и шкурных инструментах.

8) В чем состояла подготовка: в виде  
догов, договоров, договоров, договоров

9) Во сколько доставлено: в виде  
существования и существования - в виде (500 руб.)

10) В какой форме: в виде  
улиц, некаждому или походом в виде существования  
в какой форме) Казни семьи или парализованной

Адрес уезд 25 мая 1922 г. Попись в М-ко Вольковича а занес.  
Коп. Арон Копен

Уполномоченному Евоуцесткому  
Н. Ушшцкого уезда.

63

63

Заявление  
об убытках от контр-революционных  
внутренних.

1) Имя, отчество, фамилия и адрес:

Абрам Сендеров Смиван, м. Волыковца, Вол. губ.

2) Где когда и сколько раз потерпел:

в м. Волыковца, июня 1920г. один раз.

3) Каким образом потерпел:

от пожара

4) Если потерпел несколько раз, то указать на  
каждый отдельный случай.

5) От какой контр-революционной внутренней по-  
терпел:

от петлюровцев.

6) В какой форме имущества  
разгромлено.

7) В чем состояло потерянное движимое имуще-  
ство:

в деньгах, одежде, домашней обстановке.

8) В чем состояла потеря недвижимого имущества

9) В сколько довоенных рублей выразилась стои-  
мость имущества:

шестьсот рублей (600р).

Убрал из кт-ки иудае из семейства а убу.  
63<sup>02</sup> Сем. Нойнес был убит Аетмо-  
ровианом в м. ~~Восточной~~ ~~Полуостр.~~ ~~Полуостр.~~  
Уб. в мае 1919 году. Сем. состоит  
коренным семейством

Апрель 16-го Мая 1922.

Доран Амбар.



У  
Министрскому  
Н. Ушицкого уезда. Евдокимовна 64  
65

## Заявление

об убытках от контр-революционных действий.

1/ Имя, отчество, фамилия и адрес:  
Моему Александр Дайман, и. Волковца, Бог. уезд.

2/ Где, когда и сколько раз:  
В Волковцах, сентября 1920 г. один раз.

3/ Каким образом пострадал:  
от реквизиции.

4/ Если потергана по мере имущества несколько раз, то указать на каждой реквизиции сумму:

5/ От каких контр-революционных действий пострадал  
от Петеликовцев.

6/ В какой форме лишено имущества: было ли оно вообще  
разрешено, оставлено на произвол судьбы

7/ В чем состояло потерянное имущество:  
В одежде, тридцати пудах сахара, пишущей  
машине и драгоценностях

8/ В чем состояла по мере недвижимого имущества

9/ В сколькох довоенных рублях выразился отнятый  
имущество.

Имущество пятьдесят рублей (450 р.).

Адрес 9 мая 1922.

Министр

Уполномоченному Обществу =  
Косма Н. Ушицкого уезда. 65  
Ж

## Заявление

- 1) Имя, отчество, фамилия и адрес:  
Антон Максимович Ройзенберг  
д. Волыковца, Бог. губ.
- 2) Где, когда и сколько раз потерагал:  
в с. Осламове, Н. Ушицкого уезда  
в марте 1920 г. один раз.
- 3) Каким образом потерагал:  
от погрома.
- 4) Если подвергался ограблению несколько  
раз, то указать на каждую отдель-  
ный случай.
- 5) От каких контр-революционных  
вступлений потерагал:  
от демкинцев.
- 6) В какой форме и куда  
идет:  
разгромлено и сж-  
но на произвол судьбы.
- 7) В чем состоит потерянное  
вещное имущество:  
в деньгах, одежде, белье, в  
товаре и мебели.

650б.

8) В чем состояла потеря недвижимо-  
го имущества.

9) В скольких довоенных рублях  
выражалась стоимость имуще-  
ства.

Шестьсот рублей (600р).

Адрес 15 мая 1922г.

*[Handwritten signature]*

Уполномоченному Еводуееткоиа <sup>Ст 66</sup>  
Н-Уинского уезда

### Заявление

об убийствах от контр-революционных  
внутренней.

- 1/ Имя, отчество, фамилия и адрес:  
Дядя Иггор Шерман, м. Воинковца  
пог. худ.
- 2/ Где, когда и сколько раз пострадали:  
в Воинковцах, июль 1920 г. и сентябре  
1921 г., два раза.
- 3/ Каким образом пострадали:  
от погромов.
- 4/ Если подвергались похищению имущества  
несколько раз, то указать на какие раз  
отдельный случай:  
в июле 1920 г. и сентябре 1921 г.
- 5/ От каких контр-революционных внутрен-  
ней пострадали:  
от петлюровцев и банды Бе-  
резницкого.
- 6/ В какой форме имущество похищено:  
Имущество было разгромлено.

7) В чем состояло погребение Овчинникова  
66 об. имущество:  
в деньгах, одежде, подушках и белье.

8) В чем состояла погребка купцовского  
имущества.

9) В сколько добрых рублей выразилась  
ваша стоимость имущества

и сколько рублей? (600 р)

10) Был ли кто-нибудь избит и искажен  
до: все семейство было жестоко  
избито и искажено.

Апрель 11 дня 1922г.

Мариэ Давид | 11026. 3  
Шерман

